

# PROGRAMMA 2013

E VOI? CI SIETE?



WWW.TOFRINGE.IT

Progetto grafico a cura di:

Ivan D'Urso Marco Polacco Zabar

www.tofringe.it

**Fb:** Torino Fringe Festival

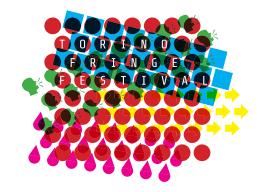
Tw: @tofringe

M: info@tofringe.tk

T: + 39 388 34 25 454 | + 39 388 34 25 483

# **INDICE**

TOFRINGE \_ MAP - pp.2/3 TOFRINGE OPEN LETTER - pp.4 TOFRINGE PNEUMATIC/2013 - pp.5 **TOFRINGE LITTLETALE** - pp.6 **TOFRINGE SPECIALTHANKSTO** - pp.7 TOFRINGE BIGLIETTERIA - pp.8 **TOFRINGE** SPACES - pp.9 **TOFRINGE** SHOWS - pp.10 **TOFRINGE TOSTREET** - pp.31 **TOFRINGE** \_ **WARMINGUP** - pp.40 **TOFRINGE** AFTERFRINGE - pp.41 **TOFRINGE AGORA'** - pp.42 **TOFRINGE INDUSTRYBREAK** - pp.43 **TOFRINGE WORKSHOP** - pp.44 TOFRINGE \_ CALENDARIO - pp.48 **TOFRINGE INFO** - pp.52





# TORINO FRINGE FESTIVAL



# TOFRINGE\_THEATRES

- CIRCOLO RAINBOW Via San Domenico, 6
- CIRCOLO OLTREPO Corso Sicilia, 23
- CAFFÈ DEL PROGRESSO corso San Maurizio 69
- SAN PIETRO IN VINCOLI ZONA TEATRO Via S. Pietro in Vincoli 28
- CECCHI POINT Via Antonio Cecchi 17
- MAGAZZINI SUL PO Murazzi del Po lato sx
- SPAZIO FERRAMENTA Via Bellezia 8g

# TOFRINGE\_TOSTREET

- PIAZZA SAN CARLO
- PIAZZA CASTELLO
- VIA LAGRANGE
- VIA GARIBALDI
- IMBARCHINO
- PIAZZA MADAMA
- PIAZZETTA SANTA GIULIA
- B LARGO SALUZZO

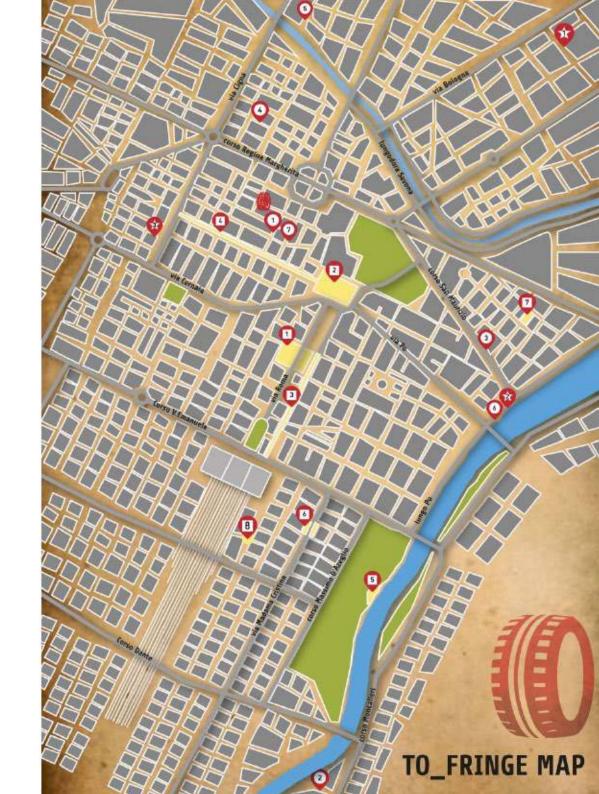
# TOFRINGE\_AFTERFRINGE

- BUNKER Via Nicolò Paganini 0/200
- STUDENT ZONE Murazzi del Po lato sx
- 🔞 NOUVEAU CAFÈ PROCOPE Via Juvarra 15

## TOFRINGE\_SPECIALPLACE

- TEATRO FASSINO // AVIGLIANA\_Via IV Novembre 19 Avigliana (TO)
- TRITOLO // AVIGLIANA\_Via Galiniè, 38 (zona industrale ovest) Avigliana (TO)





# OPENLETTER

Il Torino Fringe Festival è un'idea storta. Nasce, come tutte le cose che nascono in energia acerba, d'istinto. Nasce dal basso, da una presa di coscienza, da un desiderio, senza dietro nessuno. Nasce con l'incontro tra artisti: un regista, alcuni attori, una scrittrice, una direttrice di produzione, una giornalista. Il dialogo attorno all'idea iniziale porta a individuare due obiettivi: l'invasione della città e la possibilità di offrire ai produttori di cultura viva un incontro con il mercato, con chi ha la possibilità di comprare nel settore interessato.

Senza pretesa di trovare delle risposte o di proporre un modello alternativo a quello esistente, nasce accanto e non sopra.

Il Torino Fringe Festival ha come **modello di riferimento** il **Fringe Festival di Edimburgo**, dove realtà già affermate hanno la possibilità di convivere con le realtà emergenti, facendo sì che il festival sia allo stesso tempo un luogo in cui abitare uno spazio e una fucina dove proporre il proprio spettacolo per un tempo lungo.

Dal 3 al 13 Maggio 2013 vedrà impegnati 7 spazi nel cuore della città con più di 50 compagnie provenienti da tutta Italia ed Europa. Gli spazi saranno gestiti dalle Compagnie del territorio torinese, con l'avvicendarsi di incontri, seminari e colazioni con gli operatori e programmatori presenti, feste a briglia sciolta.

# E voi? Ci siete?

# PNEUMATIC CONCEPT SOMETHING ABOUT TORINO FRINGE FESTIVAL 201

# preambolo

Quando Fincher fece sposare un cult dei Pixies con una scena di esplosione totale.

Quando siamo nati non ci avevano spiegato che il tempo lo avremmo dovuto guardare dal finestrino.

Quando ci hanno forato le gomme. Ci hanno inchiodato ad aspettare. Condannati alla vecchiocrazia.

#### idea tonda numero uno

Se prendo una colazione intelligente e la mescolo con la convinzione che ce la posso fare non ne esco vivo. Ma io, devo sopravvivere. Allora, per sopravvivere, mi adatto. Smetto di correre e di rotolare. Aspetto.

#### idea tonda numero due

Se aspetto, e ho ancora tutte le cartucce, vuol dire che sono finito. Ma io non voglio finire, ho appena iniziato.

#### idea tonda numero tre

Raccolgo il mio pneumatico e lo riparo. Con il chewing gum. Sbatto forte le ali e rotolo fino a trovare altri, che aspettano. E li invito ad una festa storta.

# finalino bislacco

Uno pneumatico serve perché a qualcun altro non serve più. Serve perché bisogna andare ancora avanti, nonostante tutto. E, soprattutto, perché si vuole. Andare avanti.



# LITTLETALE

n un paesino molto piccolo. Mignon. Messo nel sacco dalle montagne, in mezzo al nulla e Labbastanza tranquillo. In un paesino piccolino così, ai piedi di un'ipotetica Europa dell'Est, o anche ai margini di un ipotetico Impero austro ungarico. Da quelle parti una chiesetta a gran voce chiedeva: "...basta! Non ne posso più! Datemi un paio di mani, di bianco, cambiate qualche asse, spolveratemi le spalle! C'è qualcuno che mi sente? C'è qualcuno?". Le lamentele arrivarono pian pianino alle orecchie dell'assonnato e docile parroco. Il paesino venne messo sotto sopra e si scelsero i gran mastri per ridar lustro alla chiesetta, stanca del vento e della neve cadente. Il popolino era tutto d'un chiacchiericcio. Quello lì farà così, quello là farà colà, però lui lì non è poi malvagio, eh, ma vedeste il fabbro. E cosa vogliam dire del carpentiere? Mah, io scommetto due monete sul falegname. Rilancio a tre sullo stalliere! Ma lui non farà nulla, vecchio caprone! E giù schiaffoni e fango e paglia mentre che la chiesetta guarda e aspetta. Aspetta inverno dopo inverno, nel cielo dell'azzurro solitario. Molti anni dopo, molte rughe tracciate sulle guance degli anziani e molte pance sgonfiate in fila a collane, la chiesetta è rinvigorita. Rinforzata. Pare bella che anche gli alberi si allungano per sbirciare. I muri son messi dritti, il tetto d'un rosso cangiante, scintillante! E che gran carriera che il parroco apre la porta, tutti a sé chiama, come si facesse lui chiesetta. Apre la porta e le porte e tutti vengono. Il vecchio e il bambino, il povero e il riccastro, l'amante e il cornuto. Financo la sudaticcia cortigiana. Tutta l'umanità pare spingere verso la pancia della chiesetta. Calda e sorridente riapre le fauci a tutti quanti. Le vetrate sono adorate di grandi ghirigori, i candelabri abbagliano di riflessi vivi, le arcate splendono su di pietre aguzze. Tutto, ma proprio tutto, è messo a lustro. Fatto per durare.

Il parroco, incurante della meraviglia generale, pronuncia due o tre cosucce dall'alto del suo trono, ritagliato e intagliato dal mastro dei mastri, come fosse una domenica qualsiasi. Forse troppo assorto nei pensieri, forse troppo delicato nel lasciar indugiare il rosso vivido, forse troppo intento nel recitare, si perde la prima occhiata. L'occhiata del pastore di mezz'età. Un grido si leva e tutti gli occhi vanno su, dritto su, tutti con le bocche aperte! Vedeste che spettacolo! Ci si era accorti dell'ultima chicca. Ci si era accorti del dettaglio messo a mezza ombra. Il parroco se ne stava appollaiato sopra e intorno ad un gran cornicione che tutto era stato intarsiato. Tanto belle erano le figure ricavate, tanto minuzioso il lavoro nei lunghi

anni svolti che null'altro se non fulmini a ciel sereno parevan quelle figure. Il popolino aveva trovato il suo prediletto.

Il falegname viene portato a festa, in braccio dalle donne, in lacrime dagli uomini che lo ringraziano per la sua mano delicata, per il suo leggiadro scherzare col divino. Alla taverna il falegname si fa cullare dagli elogi, tira su il gomito, bacia e si fa baciare. La notte cala, tutti si addormentano con il suo nome in bocca. Fiori che sbocciano nella rugiada. I giorni si susseguono un po' alla rinfusa, rincorrendo le stagioni e vedendo tutti raggrinzire. Non tante nuove. Non tanti sussulti. Il pacato vivere. In un giorno uguale agli uguali il parroco, forse distratto, forse assonnato, forse in cerca della sua ombra, scorge un'imperfezione luminosa, proprio dentro la chiesetta! Ma come? Così ben messa a nuovo? Cosa già può esser quest'infiltrazione? Il pancione tra le gambe si china in cerca del colpevole e, tastando tastando, trova un lembo impolverato. Sì desto ne segue le coordinate, si ritrova tosto in mano un gran lenzuolone. Usato per non sporcare e...allucinazione! Dietro, proprio nella parete lignea opposta al suo trono tanto chiacchierato per l'intarsi quasi divini, che vede? Un intarsio che oltrepassa il divino. Un lavoro parallelo e linea continua al lavoro reso visibile e adorabile. Non c'è comprensione nei suoi occhi, solo incapacità. Non è stupore, sarebbe da bambini, è rabbia mista freddo sudore. Come mai il falegname si è fatto tanto portare e ammaliando il popolino con un'opera seppur celestiale, neanche paragonabile a quella lasciata nell'ombra? Come mai tanto nascondere, che non gli volevamo dar elogi e ancora più elogi? E come mai? E perché? E percome? E poi? Chissà. Mah. Il popolino mormora, vuol sapere. Si mette in preda a chi non sa che abbuffarsi. Se ne hai prodotta una di tale levatura perché, eh? Dicci perché, ci nascondi il suo giusto padre nel rango di bellezza tale. Dicci che abbiam bisogno di sapere perché celare nell'ombra ciò che accrescendoti avrebbe datoti vita

E il povero falegname, un boccale di vino rosso tra le dita scavate nel bruciore del sole, non seppe che stringere le spalle, guardar mesto tutta quella gente e rispondere solamente: "Perché quella non l'ho fatta per voi."

# **SPECIAL** THANKS

I nomi non sono in ordine alfabetico, tematico o organizzabili. Sono stati buttati giù dall'enfasi e dal tentativo di pienezza del buttatore giù che potrebbe per sua pena portare la dimenticanza.

Irene Pepe, Christian Baldin, Federica Bertolino, Federico Botta, Marco Polacco, Ivan D'Urso, Alessandro Crisci, Stefano Bertolino, Luca Gaddini, Lucia Giorgio, Agostino Nardella, Dolores Forgione, Stefania Manzo, Matteo Marini, Gabriele Concas, Marco Di Grazia, Daniela Trebbi, Damiano Madia, Tommaso Caroni, Luca Vigliani, Manuela Spoto, Elena De Pascale, Silvia Limone, Valentina Tibaldi, Pierpaolo Congiu, Antonio Villella, Eloisa Perone, Giorgia Cerruti, Davide Giglio, Fabrizia Gariglio, Anna Montalenti, Francesco Gargiulo, Marco Intraia, Agla Germanà, Gianluigi Barberis, Saulo Lucci, Michele Guaraldo, Luca Busnengo, Maria Augusta Balla, Paola Raho, Valentina Volpatto, Batman, Cecilia Bozzolini, Roberto

Daniela Lusso, Simona Guandalini, Aldo Torta, I sette nani e gli altri delle fiabe, Francesca Cinalli, Paolo De Santis, Renato Cravero, Barbara Kay Cisterna, Giordano V. Amato, Lorenzo Ottonello, Susanna Sara Mandice, Raffaella Bassi, Roberto Garaffa, Luigi Nervo, Gemma Grimoldi, Fabiana Li Vigni, Susanna Gianotti, Paula Dias, Silvia Albanese, Ivan Xhorxheta Perja, Susanna Gianotti, Alessandro Genitori, Paola Maria Di Martino. Nicola Bremer, Patrizia Marchisio, Gabriele Vacis, Roberto Tarasco, Cristian Ceresoli, Marta Ceresoli, Talia Geninatti Chiolero, Marzia Scala, Elina Nelaj, Carlotta Sofia Grassi, Elisa Guarraggi, Valentina Pollani, Maria Paola Pierini, Barbara D'Amico, Giulia Orlino, Ludwing Parentela, Alessandro D'Aries, Saria, Luisa Lapacciana, Luana Gravina, Valentina Pinoia, Francesca di

Martino, Susanna

Pantas.

Libonati, Collettivo Epi

Garelli, Lara Mottola,

E a tutti gli incredibili amici, sostenitori e appassionati che durante i BEFOR\_TOFRINGE quest'anno hanno urlato, cantato, recitato, dipinto, ballato, si sono travestiti, truccati, spaccati, addolciti e baciati.

E grazie anche a tutti quelli che hanno cucinato, suonato, cha hanno accolto, che si sono fatti in quattro in cinque e in sei. Sette e mezzo. Grazie a tutti quelli che hanno seguito e cercato, a chi si è offerto di fare, a chi ha fatto, a chi avrebbe voluto ma poi non è riuscito.

E alla fine, ma non per ultimo, grazie a te che ti riconosci in queste poche righe e che c'eri ma che soprattutto ci sarai fino a che l'ultima parola non sarà finita, l'ultima luce non sarà spenta, l'ultima festa si sarà festeggiata e finché ci saluteremo dicendoci: "..ciao! Ci vediamo l'anno

prossimo!"

# TOFRINGE\_BIGLIETTERIA



I biglietti di tutti gli spettacoli saranno acquistabili alla biglietteria centrale fino alle ore 14:00 del giorno della rappresentazione. Sarà inoltre possibile comprare i biglietti di ogni singolo spettacolo direttamente negli Spazi del Festival.

Durante il Festival NON SARÀ NECESSARIA LA TESSERA ARCI per assistere agli spettacoli programmati nei Circoli aderenti (Magazzino sul Po, Rainbow e Oltrepo).

## K-HOLE

VIA SANT'AGOSTINO, 17 TORINO

TOFRINGE \_ BIGLIETTERIA K-HOLE / Via Sant'Agostino 17 biglietteria centrale

09:00 - 22:00 +39 3883425454 - +39 3883425483 info@tofringe.tk

#### ABBONAMENTI E CARNET

DAI IL CINQUE AL TOFRINGE: carnet di cinque biglietti con sconto del 10% sul totale.

DIECI BIGLIETTI PER ME POSSON BASTARE: carnet di dieci biglietti con sconto del 15% sul totale.

**GLI AFFAMATI DI TOFRINGE:** abbonamento giornaliero ad uno spazio del Festival con sconto del 15% sul totale

# TOFRINGE\_THEATRES



CAFFE' DEL PROGRESSO
CORSO SAN MAURIZIO, 69
TORINO

Compagnia di riferimento CRAB TEATRO



CECCHI POINT
VIA ANTONIO CECCHI, 17
TORINO

Compagnia di riferimento
Ouinta Tinta



CIRCOLO OLTREPO

CORSO SICILIA, 23 TORINO

Compagnia di riferimento

Piccola Compagnia della Magnolia



CIRCOLO RAINBOW

VIA SAN DOMENICO, 6 TORINO

Compagnia di riferimento

Il sommo e il sottraziono



MAGAZZINO SUL PO VIA MURAZZI DEL PO LATO SX TORINO

Compagnia di riferimento Kataplixi Teatro



SAN PIETRO IN VINCOLI ZONA TEATRO

VIA S. PIETRO IN VINCOLI, 28 TORINO

Compagnia di riferimento

Saulo Lucci e Gianluigi Barberis



SPAZIO FERRAMENTA

VIA BELLEZIA, 8G - TORINO

Compagnia di riferimento

OPS - Officina Per la Scena



# TOFRINGE\_ AFTERFRINGEPLACE

# **BUNKER**

VIA NICOLÒ PAGANINI, 0/200 - TORINO

# NOUVEAU CAFE' PROCOPE

VIA JUVARRA, 15 - TORINO

# STUDENT ZONE

MURAZZI LATO SX - TORINO

# TOFRINGE\_ SPECIALPLACE

# CAFFÈ TRITOLO

VIA GALINIÈ, 38 (ZONA INDUSTRALE OVEST) AVIGLIANA (TO)

# TEATRO EUGENIO FASSINO

VIA IV NOVEMBRE, 19 - AVIGLIANA (TO)

# TOFRINGE\_WORKSHOPLACE

# LA FUCINA DEL CIRCO

VIA BOLOGNA 220 - TORINO

## **SUPERBUDDA**

VIA VALPRATO 68 - TORINO

# TOFRINGE\_MANGIARE

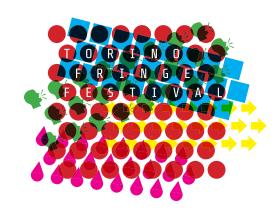
# SIVUPLÉ

VIA BERTHOLLET 11 - TORINO

## YANQUAM

VIA GALLIARI 19 - TORINO

PRESENTANDO IL BIGLIETTO DI UNO SPETTACOLO DEL FESTIVAL SI AVRÀ DIRITTO AL MENÙ DELLO SPETTATORE (SCONTATO E FRIZZANTE!)



# SHOWS

# TOFRINGE\_THEATRES\_SHOWS

Vabbè, parliamone. Spettacoli divertenti. *Celo*. Teatro di ricerca. *Celo*. Ma cose di danza performativa? *Celo*.

..

Cose che arrivano dall'estero? *Celo*. Sì, ma in posti al chiuso, dove posso sedermi e bere una birra e/o un succo di frutta. *Celo*. In centro? *Celo*. Anzi un po' più verso Porta Palazzo. *Celo*. Allora ok.

Vediamoli.





# IL GINODRAMMA

Carolina Koury - Torino

Di e con Carolina Khoury.

Canzoni originali di Lionello Gennero.

SPETTACOLO PER UN PUBBLICO ADULTO Il Ginodramma è lo spettacolo vincitore del Premio Gianduja di Pezza 2011 nella Vetrina del Festiva Immagini dell'Interno. Lo spettacolo ha debuttato in Brasile in occasione del Festival Internazionale del Circo do Capao nel 2011.



Gino è un essere fragile, schiacciato da una crisi economica che lo ha lasciato in mutande, o per meglio dire in tutù, perché si sono presi anche l'ultimo dei suoi slip... La sua è una storia come tante, un pupazzo di mezza età che si ritrova senza lavoro, senza soldi, senza capelli e con una vita da reinventare. All'apice della sua disperazione scoprirà che le uniche cose che gli sono rimaste sono i sogni lasciati nel cassetto per troppo tempo.

Gino Knauss è interamente tessuto all'uncinetto dall'artista stessa e il pupazzo verrà animato a vista con la tecnica della manipolazione diretta.

Dove CAFFE' DEL PROGRESSO
Quando dal 4 al 12 maggio H 18:00
Costo 5 euro

Durata 60'

## LUPI

Emma Cianci - Napoli

Regia e coreografia di Emma Cianchi Interpreti Emanuele Esposito e Antonio Nicastro Musiche originali di Dario Casillo



A distinguere l'uomo dall'animale c'è quello stato d'intensa tensione tra un istinto primordiale e la ragione. La spontaneità degli animali si presenta forse un obiettivo irraggiungibile per l>uomo, costantemente soppresso da morale e tradizione. Eppure in un angolo disperso del nostro animo restano vivi istinti forti ed essenziali che rimbombano in ogni spirito umano: la difesa del proprio territorio è uno di quelli. Presentato nel complesso di San Domenico Maggiore Napoli, al Festival Movimentale ottobre 2012. Azioni sceniche dei danzatori animano lo spazio - azioni che affondano e lasciano linee e tracce prese dall'osservazione del comportamento animale e dallo studio del movimento di varie tecniche di lotta e combattimento. Lo spettacolo può essere proposto anche in spazi non convenzionali, e prevede, dove è consentito, l'allestimento con rami e terra che possono essere facilmente rimossi.

Dove CAFFE' DEL PROGRESSO
Quando dal 4 al 7 maggio H 21:00
Costo 10 euro
Durata 45'

# I TRINKERS

L'idea, in questa occasione, è uno spazio con aperitivo, dove la gente possa incontrarsi e scambiarsi delle storie. Persone legate al mondo rurale del vino, bottiglia alla mano, racconteranno esperienze, vicende e leggende legate al vino stesso, creando un momento di scambio, di colloquio e di incontro altro dall'approccio tecnico che va tanto di moda, più vicino all'esperienza umana e sensibile che sta dentro ad un bicchiere, alla riscoperta delle tradizioni che stiamo poco a poco perdendo. Questi protagonisti li troverete seduti a un tavolo con dei bicchieri vuoti davanti ed una bottiglia davanti, ovviamente di vino. All'avventore una sedia comoda, agli esperti il compito di mescere il vino, parole, storie, passioni...

Dove CAFFÈ DEL PROGRESSO
Quando 8 Maggio dalle H 16:00 alle H 24:00
Ingresso gratuito

## SUGO

Duodorant - Roma / Torino

Di e con Giuseppe Vetti - Salvatore Caggiari // Regia di Duodorant



Ingredienti:

- 200 gr di Carillon
- un cucchiaio di Noir
- due zollette di Master Toy
- 15 kg di Funerale
- 1 Pagattini
- 30 gr di Tuffatori
- 1/2 Sedia
- un' ora di Meditazione
- 2 Cuochi
- bucce di Spogliarello

Tempo di cottura: 1 ora circa a fuoco fatuo. Da accompagnare col riso.

La compagnia DuoDorant e' lieta di invitarvi alla personalissima degustazione della loro squisita ricetta teatrale, creata dall'unione di ingredienti sani, nutrienti e multivitaminici.

Sugo, un clown-varieta' preparato con le migliori pantomime, i numeri comici piu' freschi ed i personaggi piu' balordi, tutto sempre accompagnato da un sorso di ottima musica.

Sugo fa bene alla salute, sta bene con il riso di tutti e piace a grandi e piccini.

Venite affamati... E buon appetito!

Dove CAFFE' DEL PROGRESSO Quando dal 4 al 7 maggio H 19:30

dall'8 al 12 maggio H 21:00

Costo 10 euro

Durata 60'

# UN FINALE PER SAM

(PARTITA CON BECKETT)

Crab - Torino

Di e con P. Congiu e A. Villella
Musiche originali Bruno Franceschini
Ambienti video Fabio Melotti
Scenografia Elisabetta Ajani
Costumi Roberta Vacchetta e Luciana
Gravina

Luci Cristian Perrìa Aiuto regia Eloisa Perone



Un finale per Sam è il sequel di Finale di Partita. Abbiamo iniziato a scrivere là dove aveva smesso Beckett. Siamo partiti da quel bunker, da quel vuoto, quel deserto, senza una meta precisa, ma desiderosi di voler portare in scena Beckett nell'impossibilità di poterlo fare veramente. Abbiamo riflettuto tanto sull'umano che ci attraversava dentro e abbiamo sentito una pausa dopo il testo originario, una pausa come quelle di "Finale di partita", una pausa che ha portato con se altre pause, poi abbiamo scelto di occuparci di quelle pause. Al e Clay, così si chiamano ora i personaggi di questo seguito, tra una pausa e un'altra, attraverso tentativi clowneschi e assurdi, cercano di dare un senso al loro esistere, un po' come provano a fare i loro autori sullo schermo e nella vita.

Dove CAFFE' DEL PROGRESSO Ouando dal 4 al 7 maggio H

dal 4 al 7 maggio H 16:30 dall'8 al 12 maggio H 22:30

Costo 10 euro

Durata 60'

# VOCE PER IL TEATRO

Didie Caria - Torino Di e con Didie Caria



Il progetto "Voce per il teatro" racchiude le creazioni vocali e musicali per il mondo del teatro di Didie Caria. Cantante attivo nella scena musicale italiana ed internazionale, compositore di due album di canzoni, negli ultimi anni trova la sua dimensione creativa nell'ideazione di spettacoli teatrali e delle musiche ad esso connessi.

Il progetto "Voce per il teatro" mostra come la vocalita' e la musica possano essere al servizio di una storia e quanto esse siano legate intimamente ed in grado di amplificarsi vicendevolmente. La musica trova pieno compimento se accompagna le parole di una storia ed una narrazione trova compimento emotivo se accompagnata dalle note di una voce o uno strumento. E' nella relazione musica – parola che si crea la visione del personaggio che ci permette di incontrare realmente i protagonisti della storia con tutte le sfumature del loro carattere.

Dove CAFFÈ DEL PROGRESSO dal 4 al 7 maggio H 22:30 Quando dall'8 al 12 maggio H 19:30 5 euro Costo 60' Durata

# JAM SESSION IMPRO

Gli Artisti che si sono esibiti al Caffè del Progresso insieme in un'unica pièce da inventare sul momento con il pubblico del Torino Fringe Festival! Da non perdere!

Dove - CAFFÈ DEL PROGRESSO

# ANDREA LANZA'S SHAKESPEARE BLITZ

IT'S JUST A RIDE EDITION

#### Ratatok Teatro - Novi Liqure

Performed by Alice Bescape, Laura Formenti, Irene Lamponi Assistant director Carlo Orlando Actor's coach Eva Cambiale Directed by Andrea Lanza General management Ratatok teatro

Produced by Ratatok teatro In collaboration with Teatro Paolo Giacometti, Fondazione Teatro Marenco, Progetto Jack'ometti 2012/13, Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani di Torino Supported by Comune di Novi Ligure (AL), Fondazione Cassa di Risparmio di Torino Special thanks to Fiona Dovo and Teatro delle formiche



Lo spettacolo, di forte impatto visivo, sonoro ed emotivo, è creato a partire da una serie di incursioni più o meno rapide e più o meno violente, nell'opera di Shakespeare e dal conseguente dialogo delle macerie di questi blitz con frammenti di "drammaturgia" rintracciati tra canzoni, film, videoarte. BLITZ si sviluppa attraverso "accadimenti teatrali" che si susseguono e si relazionano tra loro senza una storia né una linea temporale. Lo spettacolo si muove attraverso relazioni variabili, come in una scaletta di brani musicali o di video, in cui la coerenza generale della composizione sia data dall'armonizzazione di relazioni di vario genere: ritmiche, tematiche, di atmosfera, cromatiche, storiche, musicali, dinamiche o di genere, seppur all'interno di una convenzione teatrale e di un contesto stilistico riconoscibili e condivisi. In BLITZ non ci sono "Atti" né "Scene" ma solo "Bad sector" settori danneggiati - dell'opera di Shakespeare e di quella di altri artisti, causati dai nostri blitz; non ci sono personaggi ma solo "attori", che si muovono tra le azioni, i suoni, le immagini e le parole, seguendo dinamiche variabili e multiformi che possono risultare narrative solo per lo spettatore che abbandoni la parte sinistra del proprio cervello e si affidi completamente a quella destra, lasciandosi guidare da essa in una "luogo" di coscienza condivisa che può esistere compiutamente e nella sua molteplicità solo se attraversato ed esplorato con logiche non razionali. Nessuna storia, nessun personaggio, nessuna linea temporale. Ma ogni cosa è illuminata.

Dove CECCHI POINT

dal 4 al 12 maggio H 22:30 Quando

10 euro Costo 80' Durata

# DODICI PAROLE BUONE

RITRATTO DI UNA GENERAZIONE CON IDEALI DI LUCE

Antas Teatro - San Sperate (CA)

Con Stefano Farris Drammaturgia e regia Pierangelo Pompa

Produzione Antas Teatro // Progetto artistico Laboratorio di Altamira



Vita ingenua, morte ingiusta e piccoli miracoli di Escargot, nipote stralunato di Vincenzo Van Gogh. Un sognatore incallito alle prese con il mondo e con i propri fantasmi. La sua parte più viva è il suo problema più grande. Scoprirà dolorosamente che l'unica alternativa alla solitudine è morire un po' a se stesso. Piccolo rito di passaggio al chiaro di Luna.

Creato nel 2011, tra San Sperate e Holstebro, a partire da variazioni di Pierangelo Pompa su frammenti testuali di Salvatore Cambosu e Vincent Van Gogh. Musiche registrate da Henry Salvador, Fabrizio De Andrè e Francesco De Gregori. Si ringrazia l'Odin Teatret.

CECCHI POINT Dove

dal 4 al 12 maggio H 16:30 Ouando

Costo 7 euro Durata 55**′** 

# DON QUIJOTE

Teatro Cinico - Pisa

Testo e regia di Jerónimo Casas Con Antonio Pomponio



Rappresentazione teatrale di uno dei personaggi più paradigmatici della follia della letteratura universale. Un Idalgo ingegnoso e cavaliere errante irrompe nel nostro quotidiano trascinandoci energicamente in un mondo di pazzia, avventura, gioco e illusione

Scrive Jorge Luis Borges sul libro di Miguel de Cervantes:

"...l'immagine dell'Idalgo e del suo scudiero e delle loro sconfitte ridicole e divenuta una parte indistruttibile e preziosa della memoria umana, a somiglianza dell'Ulisse omerico o dell'Ulisse dell'inferno. Chiuso il libro, il testo continua a crescere e a ramificarsi nella coscienza del lettore. Quest'altra vita e la vera vita del libro."

Dove CECCHI POINT

Ouando dall'8 al 12 maggio H 19:30

Costo 5 euro Durata

60'

## INSIDE-OUT

LONG FORM D'IMPROVVISAZIONE TEATRALE

#### Quinta Tinta - Torino

Con Roberto Garelli, Daniela Lusso, Simona Guandalini, Lara Mottola, Stefano Gorno, Annalisa Arione, Andrea Siciliano



Fuori e dentro le storie...

Fuori e dentro i personaggi...

Fuori e dentro le immagini...

Fuori e dentro una parola, da cui nasce un racconto, un aneddoto, un viaggio ...

Come una matrioska, ogni storia contiene il seme di quella successiva.

În scena solo gli attori, di volta in volta protagonisti, scenografia, voci, immagini.

Con il solo input di una parola e con la propria immaginazione, gli improvvisatori di Quinta Tinta creano sotto i vostri occhi, una performance teatrale istantanea, uno spettacolo unico, in cui tutto può succedere.

La narrazione di una storia nasce sul palco tra gli attori, creando onde casuali, colpi di scena e immagini inaspettate. Dalla prima, un'altra storia prende il via, un'altra vita viene raccontata.

Il viaggio è affascinante quanto la destinazione e ognuno partecipa all'esplorazione: attori e pubblico.

Dove CECCHI POINT

Quando dal 4 al 7 maggio H 18:00

dal 10 al 12 maggio H 21:00

Costo 7 euro Durata 60'

# LES DORMEURS DU BAL

#### Les Dormeurs du Bal - Parigi

Claire Vincent: Clarinetto, Flauto traverso Corentin Ratonnat: Fisarmonica Sylvain Rabourdin: Violino, Mandolino



Les Dormeurs du Bal somigliano ai musicisti erranti in partenza per un paese immaginario.

I tre musicisti compositori mischiano le loro ispirazioni per una musica agli accenti tradizionali.

Multi-strumentista, creano anche degli arrangiamenti sottili e melodiose a partire da melodie yiddish, irlandese, brasiliano, ed anche cinesi.

Si succedono nelle loro spettacoli le diverse danze dei balli popolari: cerchio circassiamo, chapeloise, mazurka, scottish, bourré.

Questi Dormeurs svegliano la vostra voglia di ballare!

Dove CECCHI POINT

Quando dal 6 al 7 maggio H 18:30 dall' 8 al 9 maggio H 21:00

dail, 8 at 3 maggio H 51:00

Costo 5 euro Durata 60'

## QUINTETTO

#### Teatro Instabile di Aosta - Aosta

Di e con Marco Chenevier



"5" in esoterismo, è il numero che simboleggia la vita universale, l'individualità umana, la volontà, l'intelligenza, l'ispirazione e il genio. Simboleggia inoltre l'evoluzione verticale, il movimento progressivo e ascendente. In esoterismo "5" è il numero dell'uomo come mediano tra terra e cielo, ed indica la possibile trascendenza verso una condizione superiore

Racchiude la sintesi dei cinque sensi, il numero delle dita di un uomo, è la base della matematica decimale, è il numero del pentacolo e della stella a cinque punte. É un numero umano, a cui gli uomini hanno attribuito signifcati trascendentali dalla notte dei tempi. In «quintetto» tutto ciò che accade è « qui e ora». Non cè finzione.Non vi è nulla che non sia necessario. Solo bessenza profonda è presente. La rottura estetica diventa una rottura intellettuale e morale. Nel movimento seguiamo l'essenza, togliamo tutto ciò che può essere rimosso. Lavorando sul movimento come un cambiamento di luogo, come espressione della stessa esistenza.

Il sistema coreografico si basa sull'essenza di essere sul palco, i sistemi di movimento sono basati sul flusso di azioni necessarie: gli eventi si verificano, nonostante l'uomo, e l'uomo è parte di un sistema di relazioni tra la natura, gli altri esseri umani, i loro sentimenti e le loro azioni. In questo quintetto «5» è il numero delle cinque persone che condividono lo stesso momento sulla stessa scena. I cinque corpi degli artisti sono completamente dati e aperti alla condivisione, ma a volte qualcosa di inaspettato può accadere. In «Quintetto» il clima è irriverente, in un gioco del tutto condiviso con il pubblico in un rapporto alla pari.

Dove CECCHI POINT

Quando dal 4 al 6 maggio H 19:30

dall'8 al 12 maggio H 18:00

Costo 5 euro
Durata 60'

# XX

#### Colaps - Torino

Con Jessica Maria Bellarosa, Marco Di Stefano, Maurizio Mauro, Sara Santoro Coreografie di Jessica Maria Bellarosa, Maurizio Mauro, Sara Santoro // Regia e testi di Marco Di Stefano // Costumi BORN IN BERLIN

Una produzione Còlaps
In collaborazione con Associazione K
Si ringrazia CRUD - Centro Regionale
Universitario per la Danza
Vincitore del BandoCoreografiUnder30-La
Piattaforma // Selezionato per Marathon
of the Unexpected - Biennale Danza di
Venezia.



"Faremo un'eccezione per chi porta in Italia belle ragazze". Così l'ex Presidente del Consiglio Italiano ironizzava poco tempo fa sugli scafisti albanesi che portano in Italia clandestini a bordo di gommoni.

Una battuta, certo. O meglio, un sintomo, un sintomo di quello che è, in effetti, il paese più maschilista d'Europa. Un paese dove gli uomini hanno 81 minuti al giorno di tempo libero in più. Un disprezzo sessista che nasce dal profondo, un disprezzo spesso giustificato dalle donne stesse, succubi di una cultura secolare. Ci siamo semplicemente chiesti: "Perché?".

Tanto materiale. Spesso altrettanto disgusto: Vallettopoli, Miss Italia, la presunta capacità di procreazione di Eluana Englaro. I salari diversi a parità di lavoro. Abbiamo interrogato il corpo (visto che di danza ci occupiamo) su una differenza strutturale che ci sembra tutto sommato iniqua: Uomo – Donna. Una differenza che esiste, è tangibile, sarebbe stupido negarlo, ma che non giustifica la discriminazione attuale. Il risultato è estetico, certo. Ma soprattutto politico. Non ce ne vogliate. In fondo il corpo è sempre politico.

Dove CECCHI POINT

Quando dal 4 al 7 maggio H 21:00

Costo 5 euro Durata 50'

016

# FRATTAGLIE

Mauro Piompo - Torino Di Commedia dell'Arte Santibriganti Teatro - Torino

Di e con Mauro Piombo Con Cecilia Bozzolini



Frammenti, schizzi, parole, lazzi, gesti rubati al repertorio dell'attore, autore e regista Mauro Piombo: frattaglie appunto, avanzi assortiti per un piatto nobile, speriamo, nel segno della generosa tradizione della cucina contadina. La Commedia si rinnova dal repertorio: tirate, bravure, spropositi deflagrano in un nuovo canovaccio per due "comici" offerto al pubblico con gusto moderno, in un gioco aperto che si rinnova di sera in sera. Un viaggio tra i tipi dell'antica Improvvisa, un filo rosso tra il comico e la maschera. Perché no, anche un omaggio ai colleghi con i quali ho condiviso la scena, agli attori da me diretti in un bel po' di anni di mestiere. La scena profuma e strizza l'occhio all'Avanspettacolo, genere popolare, spesso scalcinato e partecipato dal pubblico con toni forti e liberatori, ma nobilissimo negli attori e perfino nel repertorio. La Commedia dell'Arte si rinnova attraverso gli attori che riscrivono in scena un repertorio condiviso, addirittura ripetitivo, e non attraverso la scrittura, seppure in questo spettacolo sia intervenuta rimodellando testi esistenti, adattando idee, citazioni o passaggi dolorosamente "tagliati" che riprendono vita, dando parola e forma drammaturgica a nuove improvvisazioni, idee, urgenze della scena: sono "piezz 'e core" da spettacoli da me allestiti. Mi è doveroso citare le fonti principali del repertorio legato agli spettacoli da me interpretati L'amphiparnaso frizzi lazzi e strazi del Teatro del Frizzo, Il Mogliazzo de la Zuana con el Zani allestito in Spagna, ed infine la mia conferenza spettacolo Sberleffo Osceno et Ridicoloso. Nasce infine uno spettacolo nuovo, essenziale, facilmente rimodellabile per contesti diversi.

Dove CIRCOLO OLTREPO

Quando dal 4 al 7 maggio H 19:30

dall'8 al 12 maggio H 22:30

Costo 10 euro Durata 60'

# L'ULTIMA NOTTE DI ANTONIO

Piccola Compagnia Dammacco - Milano

Con Serena Balivo e Mariano Dammacco Costumi di Luigi Spezzacatene // Foto di scena Giorgio Sottile // Immagine di locandina Stella Monesi // Sartoria Artelier Casa d'Arte // Ideazione, drammaturgia e regia di Mariano Dammacco

Produzione Piccola Compagnia Dammacco/ Asti Teatro 34 // In collaborazione con Arboreto - Teatro Dimora di Mondaino Progetto di produzione selezionato e sostenuto da Cantiere Campsirago di ScarlattineTeatro - Campsirago Residenza Monte di Brianza Testo vincitore del Premio nazionale di drammaturgia Il centro del discorso edizione 2010



L'ultima notte di Antonio offre agli spettatori una storia di malessere crescente, di tentativi falliti, di percezioni alterate, di ossessioni quotidiane. Lo spettacolo racconta le innumerevoli "ultime notti" di Antonio prima della sua fine dando voce e corpo ai suoi incubi, alle sue forme di dipendenza, attraverso l'alternanza tra un registro lirico-poetico e uno comico-grottesco. Lo spettacolo è un'azione teatrale con una sua scrittura scenica all'interno della quale prendono vita figure e immagini, seguendo gli intenti poetici della Compagnia: realizzare una visione, agire un rito, offrire allo spettatore l'evocazione di uno stato altro/alto, poetico, un luogo di analogia della vita. L'ultima notte di Antonio è il primo dei tre spettacoli che andranno a comporre la "Trilogia della Fine del Mondo". Gli altri due spettacoli saranno intitolati "Esilio" e "L'esorcista". Il testo L'ultima notte di Antonio è stato pubblicato su dramma.it e sulla rivista Il primo amore di Effigie Edizioni.

Dove CIRCOLO OLTREPO Ouando dal 4 al 7 maggi

dal 4 al 7 maggio H 22:30

dall'8 al 12 maggio H 21:00

Costo 7 euro
Durata 60'

# TITUS / STUDIO SULLE RADICI

TRILOGIA DELL'INDIVIDUO - TERZA CREAZIONE

P.C.M. - Torino

Ispirato al Titus Andronicus di Shakespeare Elaborazione e regia Giorgia Cerruti

PRODUZIONE PCM // con Davide Giglio
Con il sostegno di Sistema Teatro Torino e
Provincia

In collaborazione con Théâtre Durance / Scène Conventionnée (Paca - France)



TITUS / Studio sulle Radici è la terza tappa di un percorso shakespeariano denominato "Trilogia dell'Individuo". Magnolia prova a spingere lo sguardo verso un nuovo Shakespeare, carico di potenza immaginifica e straziato nel cogliere il senso dei legami di sangue. Studiare le Radici è studiare il sangue.

È dire a qualcuno "sangue mio" perché lui scorre in te, perché se recidono lui recidono te; lo dice un genitore al figlio, è un legame complesso e dolente che tocca un vertice nel Titus tra padre e figlia. È un legame che può essere accettato o respinto ma mai negato.

"C'è la mia bambina qui ? C'è la mia bambina qui ?" chiede ripetutamente dolce e sfinito il vecchio che osservo in una Clinica per malattie nervose. Cosa è successo ? Gli hanno reciso "l'arto" ? Ora la sua mente non più lucida - zampilla sangue a fiotti. Partendo dal capolavoro di Shakespeare, abbiamo immaginato un viaggio fisico e mentale nellesistenza di Titus: padre, soldato, corpo di Stato, un cortocircuito di sensazioni che riaffiorano alla memoria e non danno tregua.

Uno spazio scenico scarno, alcuni oggetti catalizzatori che infiammano il ricordo, un vaso di fiori su cui pregare, morti da lasciar andare e un cerchio che deve chiudersi per riposare, finalmente.

Dove CIRCOLO OLTREPO

Quando dal 4 al 12 maggio H 16:30

Costo 10 euro

Durata 60'

# WOOF! UN MELÒPUNK

Compagnia Blusclint - Torino Di e con Paolo Faroni

Regia Mr.Blusclint

Woof! spettacolo vincitore del premio Rigenerazione 2010 Spettacolo in scena al Fringe Festival di Edimburgo 2011 (4 stelle sulla Guida Teatrale di Londra)



In periferia, dove case, ponti e strade lasciano pian piano spazio al bosco, un ragazzo aspetta instancabilmente sotto la finestra della donna che ama, armato di una mazza da baseball, con cui mette fuori gioco i suoi pretendenti. Aspetta che la sua amata esca dal rifugio caldo e sicuro e lo raggiunga nella notte. Ma lei si limita ad apparire, luminosa e silenziosa come una Madonna, rafforzando con il suo splendore e il suo silenzio i vincoli del desiderio, della dipendenza d'amore. Sono il "Lupo" e la "Pecorella", amanti legati da uno strano gioco di seduzione, destinati a inseguirsi senza capire mai chi è la preda e chi il cacciatore. Sulle orme del Lupo si muove, stanco e prossimo alla pensione, un ispettore da vecchio film noir....

Dove CIRCOLO OLTREPO

Quando dal 4 al 7 maggio H 21:00

8, 11 e 12 maggio H 19:30

Costo 7 euro

Durata 60'



# ABBASSO DANIELE PARISI

Dani<mark>ele</mark> Parisi - Roma

Di e con Daniele Parisi Assistente alla regia Federica Seddaiu

# ABBASSO DANIELE PARISI DIE CON DANIELE PARISI

Un attore solo, scena scarna, povera.

Un microfono, una quinta nel mezzo, una chitarra, un leggio.

ABBASSO DANIELE PARISI è uno spettacolo contenitore, che prevede al suo interno momenti di teatro canzone, performance vocale, personaggi che si susseguono uno dopo l'altro, riflessioni su dio, la vita, la morte.

E' il serio e il faceto, l'alto e il basso, il comico e il grottesco.

La cultura popolare si fonda spesso con l'assurdo, con il nonsense.

Tutti i personaggi, le canzoni e i monologhi sono stati scritti e messi in prova esattamente in Viale di Marino 81 a Ciampino in provincia di Roma (di fianco all'aereoporto). I costumi son pochi. Ce n'è uno vero e proprio (quello per l'Ottavo Re di Roma) che ha realizzato Laura Rhi Sausi.

Dove RAINBOW

Quando dal 4 al 7 maggio H 18:00

dall'8 al 12 maggio H 21:00

Costo 5 euro Durata 60'

# BALLATA SUL MARE SALATO

Compagnia L'Amaca - Milano

Di Sarah Silke Tasca e Andrea Mineo Con Andrea Mineo Tecnico audio-luci Jacopo Veronese Regia di Sarah Silke Tasca



Un giorno leggiamo un articolo di giornale: racconta delle migrazioni degli uccelli, delle loro peregrinazioni e del bracconaggio spietato. Se si toglie il soggetto "uccelli", sembra parli degli uomini. Allora nasce l'idea di Intiwa: un uccello che guarda gli uomini dall'alto, ne racconta l'eterna odissea e il viaggio delle loro speranze. In mare.

In scena c'è un'amaca, che è nido, barca, sdraio. Ciò che accade è una presa di coscienza di un'identità comune che ci vede tutti sotto la stessa rete, ponte tra passato e futuro. Siamo bracconieri di sogni e di anime cinguettanti, ma il mare resta un eterno simbolo di sfida e di speranza anche per l'uomo del ventunesimo secolo.

Dove RAINBOW

Quando dal 4 al 7 maggio H 23:30

dall'8 al 12 maggio H 16:30

Costo 7 euro
Durata 60'

## BINARIO 2

SOTTO LA PANCA LA CAPRA CREPA

#### Eternit - Caserta

Di Pasquale Passaretti e Luigi Morra
Con Luigi Morra
Una produzione: Etérnit
In collaborazione con Teatraltro
Drammaturgia di Pasquale Passaretti
Foto di scena e foto locandina di Mena Rota
Grafica di Pasquale Aversario
Ufficio stampa Valeria Zecchini

Spettacolo vincitore del premio "Special off" alla messa in scena alla prima edizione del Roma Fringe Festival.



Un silenzio, un niente, una piccola stazione ferroviaria di provincia. Poi una scia, come quella che lasciano le barche e gli aerei, che ci fa da ponte fra il reale e l'immaginario e che lentamente si trasforma in una storia da raccontare. In scena un insolito capostazione, appassionato di scioglilingua, che sceglie e subisce la solitudine di un posto isolato e lontano dal caos, dove i treni che passano sembrano essere l'unico esempio di "mondo che corre", e dove vive e racconta il suo quotidiano fatto di compagnie discontinue e momenti che si ripetono in orari e giorni stabiliti.

Il testo si sofferma sui temi del ricordo, della velocità e sulla possibilità di afferrare e percepire quello che accade nelle suggestioni che spesso ci passano davanti troppo rapidamente, su quegli eventi, cioè, che pur non avendo una concretezza tangibile, condizionano l'individuo nelle sue azioni, negli affetti e nelle scelte. Una messa in scena essenziale, intima e priva di artifici scenografici, in cui il gioco teatrale, a tratti clownesco e malinconico, è affidato soltanto alla difficoltà di inseguire un racconto che vive sul filo. Una performance delicata, proprio come una piccola stazione, dove di tanto in tanto un treno si ferma, lascia qualcuno o qualcosa, e poi riparte.

Dove RAINBOW

Quando dal 4 al 7 maggio H 19:30

dall'8 al 12 maggio H 22:30

Costo 7 euro
Durata 60'

# IL SOMMO & IL SOTTRAZIONO SHOW

Il Sommo e il Sottraziono - Torino

Di e con Alessandro d'Aries e Ludwing Parentela



"Il Sommo e il Sottraziono" è un duo comico costituito da Alessandro d'Aries e il Ludwig Parentela.

Lo spettacolo consiste nel racconto di favole rivisitate in chiave comica e surreale, dove il Sommo narra la storia e il Sottraziono la commenta con musica e suoni. Solitamente si esibiscono in piccoli teatri, locali e in giro per strada. Partecipano attivamente a Zelig Lab.

Dove RAINBOW

Quando dal 4 al 7 maggio H 16:30 dall'8 al 12 maggio H 23:30

Costo 5 euro
Durata 60'

## LA SPREMUTA

ROSARNO, MIGRANTI, 'NDRANGHETA

#### Beppe Casales - Padova

Un monologo di e con Beppe Casales Lo spettacolo è prodotto in collaborazione con Narramondo, patrocinato da Libera e Rete Radici (Rosarno) e fa parte di TEATROCIVILENETWORK, un progetto di AVVISO PUBBLICO



Il 7 gennaio 2010 i migranti che lavorano a Rosarno si ribellano. Gli africani dopo anni di violenze e sfruttamento reagiscono, fanno ciò che gli italiani non fanno da anni: alzano la testa. In due giorni si consuma tutto: scontri con la polizia, la caccia al nero, e infine lo sgombero. I media nazionali sottolineano che la mafia non c'entra. Ma dire che la mafia non c'entra in Calabria è una bugia. La mafia c'entra eccome, non solo in Calabria.

Nei fatti di Rosarno si concentrano tre nodi fondamentali che stringono al collo l'Italia, e che prima o poi bisognerà avere il coraggio di sciogliere: il rapporto coi migranti, la mafia e il concetto di lavoro. L'Italia è spremuta da mani violente, da molte mani. Il coraggio di chi non vuole più girare la testa, di chi pensa che vivere esiga più dignità deve essere imitato, non temuto.

Dove CIRCOLO RAINBOW

dal 4 al 7 maggio H 21:00 Ouando dall'8 al 12 maggio H 18:00

Costo 7 euro 60' Durata

# PIGLIA UN UOVO CHE TI SBATTO

Compagnia Torcigatti - Torino

Di e con Dario Benedetto

Produzione Torcigatti



"Vede dottore, sarà che sono figlio di una sarta, ma io sono un uomo misurato. Credo di aver imparato nel tempo a voler controllare le emozioni. Non che non ne abbia, ma di solito, prima nascono e solo dopo vanno ad allagare la tua testa. Invece io ho imparato il contrario. Prima vedo se van bene, poi fornisco un lasciapassare e solo a quel punto agiscono. Ma mica tutte passano. Alcune rimangono impigliate nella coscienza e mica

Magari all'improvviso mi commuovo mentre sto zappando l'orto, o peggio ancora rido e son felice con una battuta di Gerry Scotti... Ma rientra sempre in un'emozione misurata, ripiegata ed ordinata come un cappotto rosso appena ritirato dalla lavanderia." Cinico, surreale, terribilmente comico e leggero, Dario Benedetto porta in scena il risultato dell'esperienza di Stand Up Comedy appresa a New York nel 2012.

Dove CIRCOLO RAINBOW Ouando

dal 4 al 7 maggio H 22:30

dall'8 al 12 maggio H 19:30

7 euro Costo 60**′** Durata

# SPERADISERABELTEMPOSI...ROSSO

#### Lucido Sottile - Cagliari

Regia, drammaturgia e coreografia Tiziana Troja e Michela Sale Musio Musiche di Alessandro Olla e Davide Sardo // Costumi di Salvatore Aresu Scenografia di Federica Buscemi Disegno luci di Lele Dentoni foto di scena Michelangelo Sardo Assistente alla regia Adriana Cavargna Assistente alla coreografia Margherita Murgia // Responsabile di produzione Federica Troja // Responsabile organizzativo Laura Zampiglia



Due improbabili e annoiate danzatrici mettono in scena uno spettacolo di danza contemporanea quando, colte in flagrante nel loro turbine di pensieri si smentiscono e rivelano desideri, aspirazioni e volontà tutt'altro che attinenti allo spettacolo prodotto. Una divertente parodia della danza, per un lavoro a quattro mani esplosivo e dissacrante, così come nella sfacciata visione delle due coreografe.

Lo spettacolo nasce come manifesto di un periodo storico dove la danza diventa, non solo "cenerentola delle arti", ma sempre più ermetica, concettuale, elitaria ed incomprensibile, ed a contrasto nel video la danza esplode in tutta la sua stupida futilità, laddove si perde la bellezza di una danza di concetto si trova una sessualità commerciale e facilmente smerciabile. Le due danzatrici, vittime del mercato, in ascesa nel video ed a picco nei teatri mettono così in scena una beffa di se stesse, ormai stanche di un ruolo che le etichetta e le inserisce in una visione fin troppo schematica, che le costringe spesso ad una scelta obbligata, tra i due estremi opposti, senza vie di mezzo.

Dove MAGAZZINO SUL PO

dal 4 al 7 maggio H 20:00 Ouando dall'8 al 10 maggio H 19:00

dall'11 al 12 maggio H 17:30

7 euro Costo 60' Durata

# FUNKY PUDDING

Compagnia En Croq - Thorigny Sur Marne Di Luigi Ciotta e Aurélia Dedieu Regia di Philip Radice Scenografia di Bruno Geda // Costumi di Aurélia Dedieu // Creazione luci di Pietro Striano



Funky Pudding è uno spettacolo di buffoni che tende a ribaltare il fragile equilibrio che separa gli individui dai loro rifiuti, l'uomo dalla sua società. Big Mac e Marylin sono una coppia di obesi che vive "come gli altri" ma... dentro ad un bidone dell'immondizia, il bidone che usiamo e conosciamo tutti.

Giocando sullo stereotipo della coppia, aiutano lo spettatore a riconoscersi e ad entrare dunque in modo divertente e semplice nell>universo dei buffoni, che possono in questo modo trasmettere il loro messaggio. Vivendo e giocando con i rifiuti, i nostri personaggi caricaturano i processi di consumo accentuandone i peggiori dettagli. Presentano così facendo il ritratto scioccante di una società eccessiva, egocentrica e superficiale, dove tutto ciò che è effimero diviene indispensabile, a discapito dell'essenziale.

MAGAZZINO SUL PO Dove

dal 4 al 7 maggio H 18:00, 8-9-10 maggio H 21:30 Quando

dall'11 al 12 maggio H 20:15

10 euro Costo 60' Durata

# EIKON/ICONA

Il Mutamento Zona Castalia - Torino
Con Eliana Cantone

Drammaturgia e regia Giordano V. Amato

Produzione Il Mutamento Zona Castalia



EIKON/ICONA indaga i meccanismi legati ai momenti di passaggio, alle soglie che mettono in relazione il visibile e l'invisibile, evocando un'idea di verticalità.

La creazione è accompagnata dalla proiezione di un video che introduce l'attrice ad una dimensione di sospensione e di illusione, un terreno neutro, una soglia che evoca l'idea dell'icona quale catalizzatore di energie superiori: la realtà come illusione o come momento di passaggio tra la vita e la morte, o tra la morte e una nuova vita.

Dove MAGAZZINO SUL PO

Quando dal 4 al 7 maggio H 19:15 dall'8 al 12 maggio H 16:30

Costo 5 euro
Durata 20'

HEY MAN!

LA FINTA PAZZA ANDATA E RITORNO

Kataplixi - Torino

Con Agla Germanà, Anna Montalenti,
Carol Rocha, Francesco Gargiulo, Marco
Intraiamaschere Franco Leita
Scene Marco Ferrero // Luci Nicola
Rosboch // Canti e partiture vocali
Orlando Manfredi // Costumi Agostino
Porchietto // Danze e partiture fisiche
Luca Campanella // Animazione Teatro di
figura Beppe Rizzo // Assistente Anna
Montalenti // Ideato e diretto da Mauro
Piombo

Produzione Santibriganti Teatro e
Kataplixi Teatro // Progetto realizzato con
il contributo della Città di Torino, della
Provincia di Torino // con il sostegno
di Sistema Teatro Torino e Provincia e
con il contributo della Città di Settimo
Torinese - FondazionECM



What the hell is this? Una banda di "Zanni metropolitani" racconta un canovaccio antico, la Finta Pazza appunto, un viaggio: Mesca-mescalina, Ruggyruggine, Ranty-rantolo, Molla e la Morci (sì La Morte proprio lei!. ON THE STAGE! Il canovaccio antico diventa una chiave virtuale, la storia in "fibra ottica" di un popolo "on line", sempre in aggiornamento. Gli zanni si raccontano e vivono tutti i personaggi, se li scambiano, se li contendono. I vecchi Pantalone e il Dottore, ribattezzati nel nostro scenario Vecchiu e Stravecchiu, i due fratelli Flavio ed Orazio innamorati entrambi di Isa-Bella; Flaminia innamorata di Orazio e Isa- Bella, la protagonista, figlia del Vecchiu è promessa sposa allo Stravecchiu, da Bologna a Pesaro. E l'immancabile lieto fine. La Commedia Classica scoppia in un Flash Mob estemporaneo e abbagliante.

Dove Ouando MAGAZZINO SUL PO 8-9-10 maggio H 17:30

12 maggio H 21:30

Costo 7 euro
Durata 60'

## L'ILLUSIONISTA

Oscar Strizzi - Chieti

Di e con Oscar Strizzi



"Vi siete mai chiesti se esiste qualcuno che eravate destinati ad incontrare, e invece per una ragione misteriosa non l'avete incontrato; e questo ha cambiato il vostro destino". Proprio così, Huodin è un illusionista di grande fama che racconta del suo destino. Racconta che è diventato un illusionista per caso, per amore. Una sera camminando per Parigi, si ritrova in un teatro pieno di gente dove davano uno spettacolo di Grande Magia, ma la sua attenzione, il suo sguardo, per tutta la serata non fanno altro che fissare una persona; in mezzo a tante « Juliette», una ragazza « incantevole, stupenda, unica». Juliette è una ragazza che ama guardare solo spettacoli di magia! «Sentivo che era parte di me... sentivo i brividi...sentivo di amarla, come si amano certe cose oscure- segretamente, tra l'ombra e l'anima». Huodin farà di tutto per conquistarla...diventando un famoso e noto illusionista. Juliette diventerà una sua grande ammiratrice, per poi diventare la donna della sua vita, il suo più grande amore. L'Illusionista è uno spettacolo teatrale dove l'elemento principale è la magia, la grande illusione, l'amore.

Dove MAGAZZINO SUL PO Ouando dal 4 al 7 maggio

dal 4 al 7 maggio H 16:30

8-9-10 maggio H 20:15

dall'11 al 12 maggio H 19:00

Costo 7 euro Durata 60'

# SUPERSHOCK VS METROPOLIS

Supershock - Torino



Il bianco e nero di uno dei film più noti dell'epoca del Muto si tinge dei colori del rock contemporaneo di una band conosciuta a livello internazionale. Durante la proiezione del film Metropolis, i Supershock suonano una colonna sonora composta per interagire con le immagini. Il pubblico si trova immerso nell'atmosfera del Cinema Muto, ma l'orchestra si trasforma in rock band.

"Non di una semplice sonorizzazione stiamo parlando, ma di un vero concerto di rock e cinema, che si sviluppa con l'energia di un live in cui la musica sgorga naturale dalle immagini e le immagini reagiscono chimicamente al contatto con le note" (Giorgia Marino - Valenza 2008)

"Lo spettacolo audio-visivo dei Supershock è orgasmico" (Nik Uzi - Dubai 2009)

Dove MAGAZZINO SUL PO

Quando dal 5 al 6 maggio H 21:30 8-9-10 maggio H 22:45

12 maggio H 22:45

Costo 5 euro

Durata 60'

FANTASMI IN CARNE OSSA (PER TRE ATTORI)

#### Compagnia delle Mummie - Pisa

Con Walter Barone, Nicola Donalisio, Dimitri Galli Rohl e la Compagnia delle Mummie // Pupazzi di Cesare Inzerillo Luci Marco Gorini e Michele Fiaschi Regia di Loris Seghizzi e Dimitri Galli Rohl



Gli anni '70 hanno segnato giusto il "limite", coloro che sono nati in quegli anni sono stati forse gli ultimi che hanno potuto sognare un futuro, eredi di chi questo mondo doveva cambiarlo in meglio e invece è stato protagonista assente degli anni dove tutto è stato deciso. Cosa è interessante per il pubblico? I tre attori forse morti, forse shakespeariani becchini - sono talmente diversi tra loro, per stile, formazione ed età, che finiscono per perdere di vista quella che dovrebbe essere la drammaturgia illuminata del primo spettacolo cadendo in discussioni personali sulla vita e sul teatro stesso; riflessioni amare che riguardano la vita quotidiana di tutti coloro che non sono ancora abbastanza morti per essere considerati mummie ma che si sentono troppo poco vivi per sentirsi in diritto di esser chiamati "persone, o attori". Le mummie create da Cesare e le mummie citate dal testo sono il pretesto che innesca la meta-teatralità, ecco l'invenzione della Compagnia delle Mummie e il miraggio di una catartica tournée attraverso l'esistenza dell'essere umano. Le mummie, catalizzatori silenziosi, trasformano deliri e slogan televisivi in un requiem tragicomico che mira a far rivoltare le nostre coscienze in quella tomba d'indifferenza che i mezzi d'informazione scavano costantemente attorno a noi. Ce n'è e ce ne sarà per tutti, Mike Bongiorno compreso.

Allegria, gente: è arrivata la Compagnia delle Mummie!

Dove SAN PIETRO IN VINCOLI
Ouando dal 4 al 7 maggio H 22

dal 4 al 7 maggio H 22:30 dall'8 al 12 maggio H 19:00

Costo 7 euro Durata 60'

#### SENZA DENTI

UNO SPETTACOLO TRAGICOMICO PRE E POST PARTUM

#### Le Due e un Quarto - Torino

Regia di Adrian Schvarzstein Con Martina Soragna e Silvia Laniado Scenografie di Marco Premoli Una coproduzione Le Due e un Quarto e Mirabilia Festival Con la collaborazione del Teatro della Caduta



Non sono grasse, non sono gonfie, non sono deformi: sono solo incinte... e daranno alla luce uno spettacolo di bebè! Due neonate precoci che mostrano l'infanzia dalla loro prospettiva, con innocenza e crudeltà.

Dove SAN PIETRO IN VINCOLI Quando dal 4 al 7 maggio H 19:30

dall'8 al 12 maggio H 17:30

Costo 7 euro Durata 60' 2!

(DI N!)

Formazione HCN4 - Milano

Di Michelon Dei Folli Con Andrea Primignani

Uno dei due monologhi che compongono 2! (Gira Gira!) ha vinto il premio "Sezione monologhi" all'interno della manifestazione Premio Nazionale "Giovani realtà del teatro 2010" della Civica Accademia d'Arte Drammatica "Nico Pepe" di Udine.



Il lavoro nasce e si sviluppa dalla necessità di indagare la brevità e la densità del frammento teatrale, la micro performance. n!, numero fattoriale che in matematica indica la moltiplicazione di un numero per tutti i suoi antecedenti, è costituito dalla successione e giustapposizione di brevi monologhi che possono essere intesi come assemblaggio di più quadri. Ognuno di questi quadri è totalmente autosufficiente e allo stesso tempo legato agli altri attraverso un intermezzo" video che crea continuità poetica e tematica. Si oppone, alla compattezza della struttura scelta, l'esagerazione, l'eccesso, la ridondanza dell'azione fisica e del testo. Ogni monologo vuole raggiungere un'alta densità e concentrazione di energia per poi esplodere senza però dissipazione. Il nostro lavoro si illude di costruire monologhi-lhc: ogni monologo come il Large Hadron Collider (lhc) costruito a Ginevra dal Cern. L'ideale sarebbe arrivare a "spostare" il pubblico di 27 chilometri con un corto che dura 20 microsecondi. Un solo attore porterà in scena tutti i corti. Il progetto di proliferazione di corti teatrali ha un inizio ma non una fine e prevede che i corti aumentino enne volte nel tempo. Per il Torino Fringe Festival l'effettiva formulazione in cui n! (lavoro in continua proliferazione) verrà presentato sarà 2! (composto da Gira gira! e Mangia mangia!).

Dove SAN PIETRO IN VINCOLI Quando dal 4 al 7 maggio H 18:30

dall'8 al 12 maggio H 20:30

Costo 7 euro Durata 40'

# TI LASCIO PERCHÉ HO FINITO L'OSSITOCINA

Giulia Pont - Torino

Di e con Giulia Pont
Regia Giulia Pont e Francesca Lo Bue

Vincitore Festival Monologhi UNO 2012 (Firenze)

Menzione miglior testo originale Concorso Attori Doc 2013 (Asti) Finalista Faenza Cabaret 2013 (Faenza)



Ti lascio perché tu meriti di più. Ti lascio perché ti amo troppo. Ti lascio perché ho bisogno di stare da solo. Ti lascio perché non voglio farti soffrire. Ti lascio perché voglio qualcos'altro.

Ti lascio perché voglio girare il mondo.

Ti lascio perché voglio imparare a suonare l'ukulele... Ti lascio perché ho finito l'ossitocina vuole farci ridere di uno degli eventi più comuni e traumatici della vita di ogni essere umano: essere lasciati dal proprio partner! Un dramma che spesso si riempie di risvolti comici quando proprio non sfiora l'assurdo.

Ti lascio perché ho finito l'ossitocina comincia come uno spettacolo ma si trasforma presto in una seduta psicanalitica. La protagonista, una giovane attrice, cercherà di guarire dal suo mal d'amore sperimentando in maniera folle il potere terapeutico del teatro: il pubblico diventerà il suo terapeuta.

Una chiacchierata comica e surreale in cui l'attrice racconterà il suo dramma, i suoi pensieri, le sue emozioni, le opinioni superficiali e senza tatto di parenti e amici dando vita ad una serie di personaggi realistici all'inizio e, dopo una totale perdita di controllo, alle ossessioni della sua mente... fino alla catarsi finale.

Dove SAN PIETRO IN VINCOLI
Quando dal 4 al 7 maggio H 17:15
dall'8 al 12 maggio H 21:30

Costo 5 euro

Durata 60'



## LINGUA DI VITELLO

Gruppo Batisfera - Cagliari

Di Valentina Fadda e Angelo Trofa Con Valentina Fadda, Felice Montervino, Vanessa Podda

Regia di Angelo Trofa Disegno luci di Lorenzo Perra



Cos'è la lingua di vitello? Una metafora? Un simbolo? Una risposta? Un piatto della tradizione culinaria? Forse é tutto. Forse é niente. La lingua di vitello é l'unico fulcro di questo spettacolo inevitabilmente frammentario, un centro gravitazionale, una speranza unificatrice, una domanda che aspetta di essere ben formulata, una risposta in arrivo. Tre individui indefiniti, in uno spazio indefinito, sono in attesa che venga apparecchiata la cena e in scena danno vita a numerose storie assurde e grottesche, frammenti di altre realtà. Un improbabile trasmissione televisiva, un dramma campestre, una favola allegorica: sono alcune delle scene rappresentate nello spettacolo che hanno come unico scopo quello di attendere e cercare il senso ed il sollievo dall'epifania della misteriosa lingua di vitello.

Lingua di vitello é una girandola di situazioni in cui il sorriso si frantuma, come riflesso in uno specchio rotto, lasciando spazio ad una svagata inquietudine, all'incertezza, alla sensazione di aver perso qualcosa, di non aver ascoltato la risposta o di non aver capito la domanda.

Dove SAN PIETRO IN VINCOLI Quando dal 4 al 7 maggio H 21:00

dall'8 al 12 maggio H 22:30

Costo 7 euro Durata 60'

## JAGO - UN BURATTINAIO

ATTO PER UN ATTORE E BURATTINI

Saulo Lucci - Torino

Tratto da "Otello" di W. Shakespeare Di e con Saulo Lucci



Una lente d'ingrandimento su un personaggio solo apparentemente secondario, all'interno di una storia d'amore e gelosia, mette in risalto il ruolo del subdolo insinuatore, così rilevante da bastare da solo a raccontare tutto lo svolgimento della tragedia; gli altri personaggi giocano solo la parte di obbedienti esecutori nelle sue mani.

Le parti di Jago diventano così un unico monologo di un burattinaio che manovra Otello, Cassio e Roderigo a suo piacere.

La presenza dei burattini dà sollievo comico, stemperando la tragedia che si consuma secondo le trame tessute da Jago.

Uno spettacolo in cui l'attore-burattinaio diventa tale anche all'interno del dramma...

A tutto ciò si aggiungono i commenti musicali (a cura di Francesco Vigna) che s'inseriscono talvolta di soppiatto, ma anche con prepotenza, lungo il dipanarsi del dramma, passando da campionamenti elettronici a

La presenza del computer come musicista in scena, non solo offre un ulteriore contrasto con il binomio "burattini-Shakespeare", ma ci riporta alla contemporaneità di un'opera che non può rimanere relegata nel passato...

Dove SAN PIETRO IN VINCOLI Quando dal 4 al 12 maggio H 16:00 Costo 5 euro

Costo 5 eu Durata 60'

# BEAT: BEATLES ESISTENZE A TEMPO

O.P.S Officina per la Scena - Torino

Con Giorgia D'Agostino, Michele Guaraldo, Orlando Manfredi, Paola Raho Regia di Valentina Volpatto Drammaturgia Giorgia D'Agostino e Valentina Volpatto // Partiture vocali di Orlando Manfredi e Video Dario Calì



5 OTTOBRE 1962: la EMI britannica pubblica un singolo dal titolo "Love me do", il primo 45 giri di un gruppo sconosciuto. È l'inizio dell'era Beatles. A cinquant'anni esatti dall'uscita di "love me do", i Beatles rimangono per la rivista Rolling Stone, il gruppo più influente del XX secolo. Gli anni Sessanta rappresentano il più importante rinnovamento generazionale che il secolo scorso abbia visto. In un periodo di "Crisi" economica, sociale e culturale, la chiave con cui pensiamo a quel decennio è il mutamento, il cambiamento, la 'rottura'.

Vogliamo parlarne per analizzare il passato con la speranza di modificare il futuro, oggi. Lo spettacolo racconta la storia dei Beatles per tappe: l'uscita del primo singolo, lo sbarco in America, gli anni dell'impegno sociale fino allo scioglimento del gruppo che stranamente coincide con la fine di un'epoca. L'atterraggio sulla luna, la lotta per i diritti civili, Bob Dylan fischiato a Newport, accompagnano 8 anni di storia di 4 capelloni che hanno contribuito a cambiare il mondo. 1962- 1970: la nostra personale raccolta dei successi dei Beatles. Dalla storia personale e musicale al contesto storico, vogliamo far sentire il battito di una generazione e dei suoi miti esistiti in un tempo, ma resistenti al tempo.

Dove SPAZIO FERRAMENTA

Quando dal 4 al 7 maggio H 22:30 dall'8 al 12 maggio H 18:00

Costo 7 euro Durata 75' LA PROTESTA

UNA FIABA ITALIANA

La Ballata dei Lenna - Alessandria Con Nicola Di Chio, Paola Di Mitri, Miriam Fieno

Produzione: La Ballata dei Lenna Coproduzione:

Presidenza del Consiglio dei Ministri -Dipartimento della Gioventù - Regione Piemonte

Provincia di Alessandria Fondazione Piemonte dal Vivo - circuito regionale dello spettacolo-

Con il contributo di:

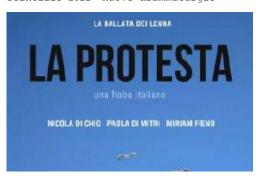
Fondazione Cassa di Risparmio Alessandria

Erdisu Università di Udine

Lab/Ballata in tour "Teatri Abitati" residenze Teatrali Regione Puglia - Altra Scena una rete del contemporaneo

Vincitore "Festival Anteprima89 ed. 2012 Antidoti" - Milano

Menzione speciale Festival Asti 33 "premio scintille 2011" nuove drammaturgie



Qui c'è un fatto, un percorso vero. Tre giovani che cercano il loro spazio per farsi sentire, ma nessuno questo spazio glielo concede. E dunque se lo prendono. Dimostrano di essere vivi.

E' un tempo di confusione e spaesamento, un tempo in cui si urla forte il diritto ad avere la propria illusione, senza essere disposti a pagare il prezzo della disillusione.

Ma noi, il futuro, ce lo possiamo permettere?

Dove SPAZIO FERRAMENTA

Quando dal 4 al 7 maggio H 21:00

dall'8 al 12 maggio H 16:30

Costo 7 euro
Durata 60'

# MI SONO ARRESO A UN NANO

Mercanti di Storie - Milano

I<mark>spir</mark>ato alla vita ed alla poesia di Piero Ciampi Mercanti di Storie - Milano

Massimiliano Loizzi Musiche e arrangiamenti Giovanni Melucci

Ospiti Premio Ciampi 2004



Uno spettacolo dedicato a Piero Ciampi, cantautore di straordinario insuccesso, talento burbero alla

Bukowski, poeta della canzone e della bottiglia, grande amante del vino e delle donne.

Un monologo musicale al decimo anno di rappresentazioni con oltre 250 repiche, che ha riscosso unanime consenso di pubblico e critica, in bilico fra comico e drammatico, poesia e provocazione.

Uno spettacolo pensato per essere rappresentato ovunque, in qualunque luogo, un incastro fra il luogo, il tempo e il pubblico, in cui tutto avviene nel momento in cui avviene, un lavoro che volutamente non ha timore di sfondare la quarta parete ed anzi fa della sua energica improvvisazione e della comicità provocatoria una ragion d'essere, una serenata al contrario, ubriaca e pazza, una folle preghiera d'amore. Qui non si racconta la vita del poeta, ma lo si mette in scena attraverso alcuni dei suoi versi, riadattati, rimescolati, fra i più grotteschi e rarefatti, raccolti dalle poesie, canzoni e lettere sparse che aveva lasciato: per portare alla gente un uomo il più vicino possibile al ricordo che abbiamo di lui.

Dove SPAZIO FERRAMENTA

Quando dal 4 al 7 maggio H 19:30 dall'8 al 12 maggio H 22:30

7 euro

Costo 7 eur Durata 80'

## OCEANI

ATTO UNICO PER PESCI LANTERNA

Uomini di Latta - Torino

Scritto da Stefano Visconti Interpretato da Diego Garzino e Stefano Visconti // Illuminato e sonorizzato da Tina Bruni



Negli abissi oceanici i pesci lanterna vagano nell'oscurità. In superficie gli uomini lanterna affrontano la luce. Chi sta 'in alto' vuole tornare 'sotto' per ritrovare l'oscurità e l'indeterminazione, chi vive 'sotto' anela ad evolvere per riuscire finalmente a vedere le cose 'distanti'. Ognuno, a suo modo, desidera fuggire dalla propria natura. L'evoluzione è davvero un movimento verso il miglioramento della propria condizione? Tra il buio e la luce può essere semplice muoversi verso la seconda, ma quando la luce diventa troppa? Quando ne viene deformata l'essenza fino a diventare insopportabile, che cosa succede? In un punto imprecisato del percorso evolutivo, oscurità e luce sembrano riflettersi l'una nell'altra.

I pesci lo sospettano: il luogo dove hanno sempre vissuto presto avrà un nome - acqua - e, soprattutto, non sarà l'unico luogo possibile. Da qualche parte, seguendo la luce, c'è un universo da esplorare. Tutto inizia dando il nome alle cose. Gli uomini lanterna contemplano invece la propria evoluzione con lo sguardo rivolto agli abissi e la valutazione finale sarà quella di un probabile fallimento: la conclusione non potrà che essere un ritorno all'origine e al disordine primordiale. Ordine e disordine rinascono senza posa, nel caos. Buio e indeterminazione come nuovo inizio, come messa in gioco di tutto ciò che si è guadagnato e si è perso. D'altronde, il buio è una condizione ottima per ricominciare, non è così che ha origine l'universo?

Dove SPAZIO FERRAMENTA

Quando dal 4 al 7 maggio H 16:30

dall'8 al 12 maggio H 21:00

Costo 5 euro Durata 60'

# TOP SECRET

Davide Fontana - Torino
Di e con Davide Fontana



Và al lavoro a piedi e non su una Aston Martin, non ha mai conquistato una donna in vita sua e non riuscirebbe a salvare neanche una vecchietta sulle strisce pedonali... Ogni missione si trasforma inevitabilmente in uno spettacolo! Il linguaggio del teatro gestuale rende queste "missioni" adatte a ogni circostanza, ogni nazione e ogni tipo di pubblico, solo la musica accompagnerà le gesta di questo impreparato 007!

Dove SPAZIO FERRAMENTA

Quando dal 4 al 7 maggio H 18:00

dall'8 al 12 maggio H 19:30

Costo 5 euro
Durata 60'

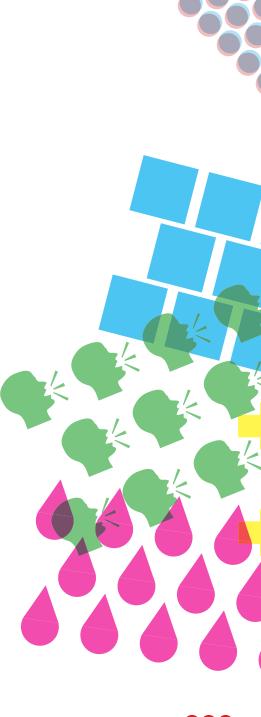
EVENTI SPECIALI

# ARTISTE AL TOFRINGE

Paula Dias (Portogallo) e Fabiana Li Vigni (Palermo) sono rispettivamente l'illustratrice e la grafica della torino fringe review. Dal 3 al 13 maggio esporranno le loro opere presso il K-Hole. Venite a vedere cosa sanno fare!

# PORNOTHEOCOLOSSAL

Concerto live ai Magazzini Sul Po il 4 maggio ore 21:30



# **TOSTREET**

S<mark>pett</mark>acoli in strada, da strada, di strada fatti nelle nelle piazze, nelle vie, nei parchi, nei cortili. Artisti incredibili poliedrici, stupefacenti, multitasching, specialsforstruauer mega super enti. Per trovarli consulta la tabella a pag. 50-51

# LE 4 RUOTE MOTRICI

4 Ruote Motrici - Torino



ImproLocura è uno spettacolo di strada nel quale Agro the Clown si relaziona con la città ed i suoi ritmi. Gioca con le persone ed interagisce con i mezzi di trasporto come ad esempio macchine, autobus, tram etc... Un personaggio particolarmente intraprendente e a volte provocatorio che fonde l'arte della pantomima e del clown in uno show improvvisato di cui non se ne conoscono mai gli sviluppi. La complicità con il pubblico gli permette di fare qualunque cosa rendendo lo spettacolo unico e irripetibile. Dopo Spagna, Germania, Francia, Argentina e Brasile lo spettacolo di Agro The Clown arriva a Torino per sorprendervi.

Quartetto vocale nato nel 2011 da giovani coristi torinesi.

L'intento è di eseguire brani a cappella di generi vari e puntare verso nuovi orizzonti musicali. Il progetto consiste quindi nel fare musica senza l'uso di strumenti e condirla di creatività e vitalità teatrale. Ospiti del Jazz Club di Torino, supporter della vocalist americana Nancy Harms, hanno partecipato alla Festa della musica Torino (giugno 2012), cantato sui City Sight Seeing Bus nell'ambito della manifestazione LUCI D'ARTISTA, promosso e animato l'evento "Xchè No" alle Officine Corsare. Sono stati tra i protagonisti dell'opening di vicenzaOro winter 2013.'

# **IMPROLOCURA**

Luca Della Gatta - Torino Con Luca Della Gatta



# PUPPETAP SHOW

Anna Saragaglia e Simona Randazzo - TO Di e con Anna Saragaglia

e Simona Randazzo



"PUPPETAP SHOW" è uno spettacolo di strada e teatro, che coinvolge i bambini, e affascina gli adulti. A presentarlo è il timido Mr Paccian, che tenterà disperatamente di mandare avanti il suo spettacolo, nonostante continui imprevisti causati da molesti intrusi. Un crescendo di risate e gag fino al grande finale, dove delle seducenti e ammalianti scarpette da tip tap lo faranno innamorare a ritmo di jazz, conquistando non solo il cuore di Mr Paccian, ma anche quello del pubblico.

# TERRE DI MAESTRAL

#### Armea Ensamble - Torino

Di Armea Ensemble Leonardo Enrici Baion - Clarinetto Enrico De Palmas - Chitarra Margherita De Palmas - Violino Alessandra Gervasio - Viola Giorgio Bevilacqua - Contrabbasso



sestetto torinese Armea Ensemble presenta il concerto "Terre di Maestral". Lo spettacolo nasce dalla volontà di raccogliere e amalgamare le diverse tradizioni musicali che il vento di maestraleincontralungoilsuotragittonelMediterraneo, filtrate e riproposte attraverso le esperienze musicali dell'ensemble. Oltre alle composizioni originali del gruppo, le suggestioni sonore proposte passano con naturalezza dal folk al rock-blues, dal jazz manouche al tango, senza tralasciare alcuni tributi a gruppi rock e metal rivisitati sotto un profilo cameristico. Un viaggio musicale e umano alla ricerca di quel mix di stili e tradizioni che caratterizzano le culture e le città in cui viviamo nell'era della globalizzazione.

Musiche di Armea, René Aubry, Javier Girotto, Rodrigo Leao, Yann Tiersen, Astor Piazzolla, Dave Brubeck, Django Reinhardt, Chick Corea ed altri ancora...

# IL GRANDE CIRCO DI GREGOR&KATJUSHA

Circo Puntino - Torino

Di Circo Puntino



Stasera in piazza sono arrivati Gregor il sogno di ogni casalinga, e Katjusha la diva dello spettacolo, grandi artisti del circo di Moldavia!

Sono solo in due ma con i loro attrezzi, la ruota tedesca e la giraffa, possono rievocare la meraviglia del circo, quella vecchia realtà che fa sorridere grandi e piccini. Gregor danza con le scope meglio della più esperta delle casalinghe, mentre Katjusha viene bendata, perché lei è "vera donna ceca (di Slovacchia)" e toccherà a lui salvarla sempre all'ultimo secondo con un'abile presa acrobatica. Solo dentro la sua grande ruota tedesca ricomincerà a vedere la realtà, così come se stesse vivendo un sogno, trascinando con sé l'entusiasmo del pubblico.Lo spettacolo mischia manipolazione e danza acrobatica con le scope, peripezie sulla ruota tedesca ed equilibrismi sulla giraffa con tre ruote, il tutto acceso dalla magia del fuoco. E' uno spettacolo di strada dai risvolti poetici e onirici, ma che non rinuncia a divertire con un finale infuocato coinvolgente.

# LOUP

#### Ass. Culturale l'Artimista - Ivrea

Idea di Daniela Paci e Martina Guidi contrabasso Antonio Raspanti Costumi di Ornella Ru e Marlyn Danzano Tommaso Serratore, Daniela Paci, Martina Guidi e Paola Carbone. Sostenuto da Belfioredanza, Azione oreografica, Spaziogene.



Lo studio sul Movimento del lupo, un quadrupede. Una danza Essenziale.

La poesia del suo sguardo in cui più volte ci siamo identificati. Ci accomuna con il lupo un forte senso della famiglia, la bellezza del branco.

Innocenza e sapienza.

Da qui siamo partiti per analizzare il movimento in gruppo, lo spostamento nello spazio, la poesia dell'essere insieme condividendo uno spazio comune

Loup è anche una ripetizione musicale, una ricerca di Antonio Frascati, contrabbassista siciliano, nella ricerca del ritmo abbiamo indagato insieme la ripetizione del movimento nelle sue continue alterazioni.





Il Drago Bianco - Toscana Di e con Antonio Bonura Produzione Il Drago Bianco



Antonio Bonura è siciliano ma viaggia sempre anche quando non può, il Drago Bianco è interessato trasformazione dei materiali e delle forme, affascinato dall'immaginario e dall'arte dell'essere è alla continua ricerca della bellezza del gesto, si dedica alla manipolazione del fuoco e dei metalli, cercando di riuscire a guardare ciò che non esiste e vivere l'arte spontaneamente. Come nelle antiche legende di magia in una danza rituale che riporta l'uomo in contatto con la Terra, con la natura e con i suoi elementi, il fuoco si accende. Lo spettacolo è una sorta di rito propiziatorio che si rinnova ogni volta con uno scambio di energie, un ritmo incessante, ancestrale che genera una nuova vita nei corpi illuminati dal fuoco con il fuoco dentro. Ali, ventagli, spade, bastoni, corde, catene. Durante la sua performance il Drago Bianco incendierà i suoi strumenti magici e danzando con questi, infiammerà gli animi, intimorirà, scioglierà le inquietudini dei presenti attorno al cerchio. Cospargerà di fiamme il suolo e lancerà faville in aria, colorerà il fuoco dandogli nuove forme.

# HIGH HOPES

Andrea Speranza- Torino



Mipiacetrovareformenuove, rivisitandol'immaginario collettivo che vive dentro di noi, creando un universo personale attraverso il linguaggio immediato dell'arte. Quando si trova qualcosa che ci piace, diventerà più bello se lo si condivide con altri, così acquisterà valore. Questo è ciò che ho sempre pensato e che cerco di fare attraverso la giocoleria, la magia e la costruzione di immagini: la condivisione con il pubblico di emozioni da portare a casa. La realtà del prestigiatore è sempre differente da quella che vive il pubblico. La destinazione finale, anche se uguale, può essere raggiunta da differenti direzioni, tutto dipende da quale strada si percorre; proprio perché il percorso, a volte è più importante della meta da raggiungere.

# ANYTIME ANYPLACE ANYWHERE

Ewan Colsell - Scozia Spettacolo di Strada Di e con Ewan Colsell



Lo spettacolo di Ewan Colsell è frutto di una forte passione verso il teatro di strada; dopo 13 anni di esperienza nelle piazze di tutto il mondo riesce ormai a catturare e incuriosire il pubblico di ogni età, e cultura. Ama il suo mestiere, è carismatico, all'aspetto curioso, coinvolge spesso alcuni fortunati volontari nella sua follia trascinandoli nel suo mondo assurdo, spericolato ma anche poetico.

Ewan arriva in piazza col suo carrello, accende l'amplificatore, e in pochi minuti trasforma quello spazio in un teatro, dove i confini tra palco e platea non esistono. Con tanta poesia, ma soprattutto tanta voglia di giocare, l'artista porta il pubblico a viaggiare nei paesi dell'assurdo. Nello spettacolo mostra la sua abilità di giocoliere, comico, e attore, attraverso numeri tradizionali: giocoleria col fuoco, sfere di cristallo, o monociclo alto... e numeri originali : giocoleria con la motosega, "lo spazzolino della morte" etc.... "Anytime Anyplace Anywhere" è dunque un crescendo di comicità, risate, e sorprese, fino al "gran finale", coinvolgente e spettacolare!

# TRA LE SCATOLE

Giulio Lanzafame - Catania

Di e con Giulio Lanzafame



Uno spettacolo di circo in bilico tra giocoleria e corda molle che passando tra le strade dell'acrobatica e della musica accompagnerà il pubblico a seguire il capitombolo di un personaggio in cerca di soluzioni.

# THE EVEN DEADLIER STREETSHOW

Ian Deadly - Inghilterra
Di e con Ian Deady



Ian Deadly è un artista di strada con 12 anni d'esperienza. Dall' Inghilterra arriva in Italia nel 2006 per studiare circo a Torino. Attualmente porta in giro il suo nuovo spettacolo "The Even Deadlier Streetshow", una miscela di giocoleria virtuosa, umorismo inglese e comicità fisica. Sempre pronto ad utilizzare tutte le situazioni che il pubblico offre. Vincitore quest' anno del Premio della giuria di Bambina a Las Ramblas, riceve dei premi a Napoli e Gutersloh Strassenfiffi (Primo premio), Germania.

# IL VIAGGIO DI UNA CRINOLINA

Martina Nova - Torino

Interpretato da Martina Nova
Coreografie di Martina Nova,
Accompagnamento artistico di Doriana Crema
Musiche di Gipo Gurrado
Luci di Vincenzo Caruso
Costumi di Esprit Nuveau
Scenografia di Martina Nova/Guillem
Virella

Una produzione de La Fucina del Circo Con il sostegno di: Festival Mirabilia 2010, Regione Piemonte, La Central de Circ de Barcelona e Antic Teatre. Si ringrazia il Centro di residenza La Vela e La Grainerie.



Uno spettacolo per tutti i tipi di pubblico che unisce poesia, umore ed emozione. Una favola visuale e fiabesca che mescola le arti del circo, della danza e del teatro d'oggetti.

In un viaggio immaginario e fuori dal tempo, una Dama si libera dalla sua ingombrante crinolina e, spinta da una naturale innocenza, varca le soglie della sua rivoluzione interiore, per scoprire il suo corpo e lasciarsi trasportare, con una passione nuova, verso un cambiamento che non avrà ritorno.

Uno spettacolo estremamente fisico, di un' attrice sola, che porta il suo corpo in scena. Sola si confronta con se stessa, con il suo corpo e ciò che rappresenta per gli altri. Il viaggio è fatto di scelte e lei sceglie di vivere pienamente se stessa fino in fondo.

Uno spettacolo in continua trasformazione, dove l'estro e l'inventiva sono le materie prime di un racconto rocambolesco sulla nostra anima e le nostre paure.

# QUESTO PINOCCHIO È DIFFERENTE CANZONI À LA CARTE

La TurcaCane - Torino

Spettacolo adatto ad un pubblico di tutte le età

La TurcaCane - Compagnia Teatrale Fiabesca

Di e con Elena Campanella, Alice De Bacco, Claudio Dughera, Jacopo Micheli Assistenza Francesca Alongi



Questo Pinocchio è differente nasce come rilettura delle Avventure di Pinocchio di Collodi in chiave

Gli spettatori saranno accompagnati in un mirabolante viaggio nel mondo di Pinocchio, dove incontreranno la moltitudine di personaggi prodotti dalla penna e dallestro di Collodi. Tutta la vicenda si svolge però, intorno ad un cassonetto stradale che, si trasforma per creare suggestioni e atmosfere sempre diverse.

La favola morale diventa pretesto per introdurre in maniera divertente ed intrigante i temi del riutilizzo, del riciclo dei materiali e della raccolta differenziata intrecciati ai contenuti, alle vicende, ai personaggi e ai dialoghi del testo.

In scena si fondono teatro d'attore, teatro di figura e giocoleria per creare un percorso visionario e coinvolgente capace di rapire e appassionare i bambini e anche chi bambino non lo è più.

Lo Sciur Masera



Lo Chef Sciur Stefano Masera e il Maître di sala Max Carrino vi accompagneranno nella degustazione di prelibati piatti musicali originali. Lo spettatore potrà scegliere da un apposito menù quali canzoni dello Chef assaggiare, ordinando i piatti al Maître di

# LET ME TRY

CIRCUS DANCE

Miguel e Nelly - Spagna Di e con Miguel e Nelly



In molti momenti della nostra vita ci incontriamo con altri, la maggiore parte della volte non capiamo in che modo. Non ci fermiamo a pensare che una di queste persone potrebbe fare parte del nostro cammino in maniera importante. Se gliene dessimo la possibilità ognuna di queste persone potrebbe migliorare il nostro tragitto.

## ANTI#GONE

Miriam Giudice - Milano

STUDIO SULL'ANTIGONE DI ANOUILH Di e con Miriam Giudice Supervisione registica di Simona Assandri



"L'intero universo si regge sull'incastro perfetto di tutte le cose. Se un pezzo si rompe, anche il più piccolo, l'intero universo si rompe." (Hushpuppy)

Una presenza umana, un cumulo di terra, unici elementi in scena.

Piedi nudi, mani sporche di terra, un universo pulsante e selvaggio, ancestrale.

Questo è il mondo di Antigone donna- bambina che si trova a faccia a faccia con il significato del suo nome, la sua storia, il suo destino.

E la lotta è sempre la stessa, quella che da secoli si ripete, in ogni individuo, in ogni tempo e in ogni luogo: Essere ciò che si è o ciò che si dovrebbe essere?

Antigone, eroina senza tempo, principessa orfana di Edipo e di Giocasta,

Antigone clandestina e radicale

Antigone straniera: sceglie di morire per vivere, per non cedere al compromesso che la sua natura di combattente non può accettare.

Sceglie il sacrificio estremo, sceglie di dire no e prende a pretesto la morte del fratello Polinice ma ben presto si accorge che quello che sta scegliendo non accetta nemmeno pretesti e si assume la responsabilità della sua vita fino in fondo, fino alla morte.

E nell'attimo in cui pronuncia il suo:

"Per me" tutto è già cambiato.

Come dire che "nella ghianda è già scritto il destino della quercia."

# BOB ET BETH

(Parigi)

Racines des Poches - Francia

Di Racines De Poche

Co-produzione Cie Racines de Poche e APS Cascina Macondo

Ideazione, direzione e interpretazione Nagi Tartamella e Florian Lasne Testi Florian Lasne, Nagi tartamella, Pietro Tartamella Sguardo esterno Cie " A fleur de peau" Denise Namura e Michael Bugdhan



Piccola storia d'amore ironica, poetica e amara. Teatro di gesto e di parola.

Specchio della coppia nei suoi splendori e decadenze. Gli attori, con la loro sensibilità e ironia, la loro gestualità e mimica, seducono piccoli e grandi. Ritmo e movimento. Burlesco e poesia.

Bob e Beth s' incontrano al mercatino del quartiere È subito amore ed ha un buon odore

Tempo presente Attimi eterni

O quasi

Il tempo è denaro

E chi perde tempo perde denaro

Bob conta il tempo

Beth non capisce

Bob corre senza sapere perché

Il cielo è blu

Ma spuntano nuvole scure e pesanti Inquietudini e ripensamenti

Piccola folle vita quotidiana

Le sue abitudini Così rassicuranti

Così soffocanti

Rizuz - Caserta



Il progetto Rizùz nasce nel 2012, quando Rocco Traettino (sax tenore, sax soprano), Agostino Pagliaro (contrabbasso e voce), Antonio Buonaugurio (tromba, flicorno soprano) e Marco Pagliaro (batteria) decidono di intraprendere un viaggio artistico, alla scoperta di alcune tradizioni mediterranee, contaminandosi di armonie partenopee, manouche e di ritmiche che ricordano alcune composizioni balcaniche. La musica che viene fuori è "carnale" come tutte le musiche del sud, ma si porta dentro la dinamicità del rock e la fragilità del jazz. I Rizùz cominciano una serie di concerti sul territorio campano, lasciando emergere il lato "danzereccio" della loro proposta, ma anche i preziosismi delle composizioni strumentali. Nei pochi brani cantati, invece, emerge la ricerca di uno stile linguistico che riesca ad avvalersi dei dialetti campani per costruire una metrica da canzone rock. Attualmente hanno all'attivo una demo e una serie davvero notevole di live.

## LE MONDE

Roberta Tirassa

Di e con Roberta Tirassa



Ispirata alla carta XXI dei tarocchi, LE MONDE. Una donna che danza la vita, nel mondo, tra forze ancestrali, elementi naturali, artistici ed architettonici.

# **BODY ART**

Rosa Aguilera - Spagna di e con Rosa Aguilera



Body Art è una performance di teatro di strada in cui il pubblico può avventurarsi in un radicale cambio di look attraverso trucchi accattivanti e originali pettinature con materiale di riciclo; diventando un'opera d'arte vivente ed effimera.

Loli Pop è colei che vi accoglierà nel suo saloon di strada ricco di colori, glitter, ciglia extra long e tatoo luccicanti per continuare la giornata con uno stile sorprendente.

## SOCIODRAMMA

SOCIODRAMMATISTI IN FORMAZIONE

Sociodramatisti in Formazione - Torino



La piazza come luogo d'incontro. Nel sociodramma diventano protagonisti di scene i cittadini, i passanti, che assumono liberamente i ruoli della collettività: culture, ideologie, stereotipi sociali si intersecano e si incontrano dando vita alla piazza. Una piazza in cui c'è chi si sente partecipante, chi osservatore, chi direttore d'orchestra.

Si mettono in scena i temi della collettività. Il protagonista non parla solo di se stesso, il soggetto non è il singolo ma il gruppo. Diviene regista della collettività e della società.

Le rappresentazioni non sono espressione di uno scritto teatrale individuale, bensì di un atto spontaneo collettivo, irripetibile. E' prolungamento emozionale dei molti, per questo il sociodramma necessita di occhi, sguardi, ascolti e del pubblico.

La rappresentazione avviene attraverso l'incontro:

"Un incontro di due: occhi negli occhi, volto nel volto. E quando tu sarai vicino io coglierò i tuoi occhi e li metterò al posto dei miei e tu coglierai i miei occhi e li metterai al posto dei tuoi, allora io ti guarderò coi tuoi occhi e tu mi guarderai coi miei." (Jacob Levi Moreno)

# LA FORZA DELLA NATURA

Compagnia Strie - Torino

Silvia Fiorella, Mahsa Monsefian, Giulia Positano



Lo spettacolo "La forza della natura" è lo spettacolo di un lungo viaggio, dalla danza di possessione Iraniana fino al rituale. E' la storia di tre cantastorie Joel, Mahsa e Lamair che tra battute ironiche e irriverenti racconteranno ciò che hanno visto.

Girano il mondo in cerca di loro stesse fino ad incontrarsi, uniscono tre punti lontanissimi fra loro. Nulla è valso il nostro viaggio, lontani dalle ombre, sempre ornati di oro e d' argento, sempre vincitori, senza il fuoco sacro del ricordo.

# IN VIAGGIO

TZIGANI

Tzigani - Torino



Due gitani arrivano trafelati sulla piazza, carichi di valigie pesanti dalle quali strabordano strani oggetti multiforme e multicolori...sono alla ricerca di un uomo invisibile. Chissà che non si nasconda tra il pubblico! Tra microacrobatica, mimo, danza e un tocco di trasformismo Viola e Rasid trascineranno gli spettatori in un poetico e rocambolesco viaggio incontro a una chimera, un uomo impossibile da trovare per sua stessa natura. Sul loro cammino incontreranno strani personaggi quali bOmbrello Canterino, bUomo nel Vento e il Fenicottero a Due Teste.

# TOFRINGE\_WARMING UP

# **VENERDI 3 MAGGIO**

#### PIAZZA CASTELLO dalle ore 19:00

Preparazione psico-fisica per gli attori e gli spettatori del Torino Fringe Festival.

Se dovesse piovere ci bagneremo.

Venite, vedete e rotolate.

## NUOVEAU CAFE' PROCOPE - VIA JUVARRA 15 / dalle ore 21:00

Se fosse una casa sarebbe un'inaugurazione.

Se fosse un umano sarebbe un compleanno.

Se fosse un Festival sarebbe IL GIORNO DI APERTURA DEL TOFRINGE, in cui gli Artisti si presentano e il Pubblico può andare a conoscerli, amarli e seguirli per tutti i giorni successivi.

Trailer dal vivo degli spettacoli, chiacchiere, beveraggi appositamente preparati, festa da ballo.

Ingresso gratuito

# TOFRINGE\_AFTERFRINGE

FINO ALLA FINE PRIMA CHE SIA FINITA

Feste per ballare, bere, divertirsi, incontrarsi, chiacchierarsi, baciarsi.



#### BUNKER // VIA NICOLÒ PAGANINI 0/200 dalle ore 23:00

LES LAPINS SUPERSTARS LIVE from PARIS

Quindici musicisti, in geometrie movimentate, entusiasmano in tutte le direzioni. Il loro groove divampa e gli spettatori passano da un'aurea di misticismo benedetto a entusiasmo frenetico.

A seguire FULL OF GAS dj set ► COME UN'ORCHESTRA MA OCCUPA MENO SPAZIO Metti in una bottiglia vintage il rock'n'roll più vecchio che conosci, garage, beat, R'n'B, soul, early raggae, boogie, swing, shakeralo e....BOOM!

Ingresso gratuito

## VENERDI 10 MAGGIO

#### NOUVEAU CAFÈ PROCOPE // VIA JUVARRA 15 dalle ore 23:00

Festa da ballo DJ OCRAM WITH A SPECIAL SECRET GUEST International beats for Fringe happy people.

Ingresso gratuito

## SABATO 11 MAGGIO

#### STUDENT ZONE // MURAZZI DEL PO LATO SX dalle ore 23:00

LA FRANGIA DEL FRINGE: L'ULTIMA FESTA IN PROGRAMMA A POCHI GIORNI DALLA FINE DEL FESTIVAL.

Per vedere tutto quello che rimane. Per chi si è perso il meglio. Per chi vuole dare il peggio di se.

Per chi ha già provato tutto. Per chi non ne sapeva niente. Per tutti gli altri. Porta un amico.

In collaborazione con \_ resetfestival

Ingresso gratuito



# TOFRINGE\_AGORÀ

BOZZE PER LA GENESI DI RACCONTI INTORNO

## SABATO 4 MAGGIO

TOFRINGE \_ CENTRAL / K-HOLE VIA SANT'AGOSTINO 17 dalle ore 11:00 alle 13:00

> Raccontare Edimburgo

con Cristian Ceresoli, Marta Ceresoli, Fabio Ferretti, Carolina Della Calle Casanova

a cura di Inti Nilam

# MARTEDÌ 7 MAGGIO

TOFRINGE \_ CENTRAL / K-HOLE VIA SANT'AGOSTINO 17 dalle ore 11:00 alle 13:00

> Sulla scrittura

con Maurizio Temporin, Michelon dei Folli, Armando Petrini e Simone Nebbia a cura di Giordano V. Amato

# VENERDÌ 10 MAGGIO

TOFRINGE \_ CENTRAL / K-HOLE VIA SANT'AGOSTINO 17 dalle ore 11:00 alle 13:00

> Sul mestiere dell'arte

con Lucio Argano, Stefano Locatelli, Andrea Lanza, Dolores Forgione a cura di Giorgia Cerruti

# LUNEDÌ 13 MAGGIO

TEATRO FASSINO / VIA IV NOVEMBRE 19 - AVIGLIANA (TO) dalle ore 11:30

>CON LO SCATOLONE DELLE IDEE E LA TINOZZA DELLE LAMENTELE

Una giornata, l'ultima Agorà, per tirar le somme a caldo. Decidere cosa fare nel 2014 e prendersi un po' in giro. Ricco buffet casereccio.

# TOFRINGE\_INDUSTRYBREAK

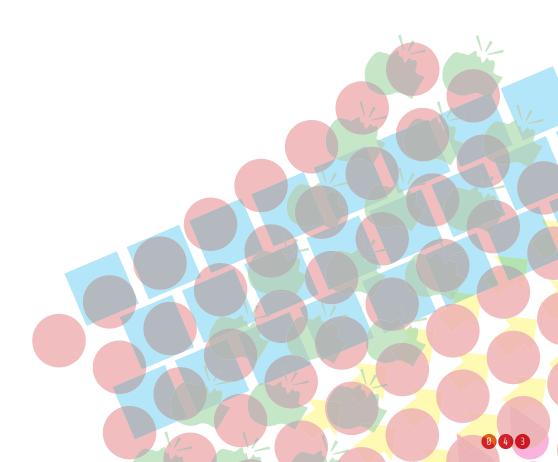


## 5 E 12 MAGGIO

> TOFRINGE \_ CENTRAL / K-HOLE VIA SANT'AGOSTINO 17 dalle ore 11:00

I due appuntamenti chiamati TOFRINGE \_ INDUSTRYBREAK sono stati ideati per favorire l'incontro tra: produttori di spettacolo dal vivo e direttori artistici, tra operatori e Compagnie, tra performers e istituzioni, insomma, i partecipanti al Torino Fringe Festival.

Due colazioni dedicate alle chiacchiere e ai propositi di scambio, alla generazione di possibilità.





# TOFRINGE\_WORKSHOP

WORKSHOP@TOFRINGE.TK // +39 3883412370
ISCRIZIONI // WORKSHOP@TOFRINGE.TK ENTRO IL 28 APRILE
LABORATORI NECESSITANO DI UN NUMERO MINIMO DI PARTECIPANTI

PER I LABORATORI CHE SI SVOLGERANNO PRESSO I CIRCOLI ARCI <mark>NON</mark> SARÀ NECESSARIO AVERE LA TESSERA.

PER TUTTI GLI APPASSIONATI

# LE MASCHERE DE L'IMPROVVISA INTRODUZIONE ALLA COMMEDIA DELL' ARTE

BY MAURO PIOMBO - SANTIBRIGANTI TEATRO PRESSO CIRCOLO OLTREPO DA MERCOLEDÌ 8 A VENERDÌ 10 MAGGIO H 11.30 - 14:00 / 60  $\varepsilon$ 

CENNI STORICI, FUNZIONI E UTILIZZO DELLE MASCHERE DELL'ARTE, TIPI FISSI (ZANNI, CAPITANI, VECCHI E INNAMORATI), IL CANOVACCIO, L'IMPROVVISAZIONE: sono gli argomenti fondanti della Commedia dell'Arte. Un seminario breve che cercherà di dare una visione d'insieme di una disciplina d'attore in una prospettiva di continuità e rinnovamento di un genere teatrale antico che ha inventato il teatro moderno.

# RIFLESSIONI SULLA DRAMMATURGIA

CONFERENZA SPETTACOLO

BY PICCOLA COMPAGNIA DAMMACCO E RENZO FRANCABANDERA (CRITICO TEATRALE) PRESSO CIRCOLO ARCI OLTREPÒ MARTEDÌ 7 MAGGIO H 12:00 - 16:00 / 9 €

Si cercherà di tracciare un quadro delle tendenze della nuova drammaturgia italiana nella dialettica tra testo e scena, autore e performer. La conferenza spettacolo sarà sarà introdotta da Giorgia Cerruti, accompagnata da letture interpretate dall'attore Mariano Dammacco e commentate dal critico teatrale Renzo Francabandera con il supporto di proiezioni video.

## IMPROVVISAZIONE TEATRALE

BY QUINTA TINTA / PRESSO CECCHI POINT DOMENICA 5 MAGGIO H 10:00 - 18:00 / 40  $\in$ 

Il fascino dell'improvvisazione teatrale è rappresentato dalla contemporaneità tra nascita e fruizione dell'evento artistico, dalla partecipazione a un evento creativo irripetibile.

Il percorso formativo si articola nello sviluppo delle capacità d'ascolto e di comunicazione, stimola la creatività, aumenta la capacità di prendersi dei rischi e di adattarsi alle situazioni impreviste, mediante la rapidità nel prendere decisioni. L'attore amplierà la propria percezione scenica, diventando anche autore e regista. Uno stage per provare l'emozione di giocare al teatro senza rete.

# IN FUGA DALLA RADIO?

BY RADIOSPAZIO CREATIVO PRESSO CIRCOLO RAINBOW DA LUNEDÌ 6 A MARTEDÌ 8 MAGGIO H 10:00 - 13:00 / 70 €

Una mano maliziosa ha fatto sparire i muri dello studio di registrazione per mettere a nudo e mostrare al pubblico la povertà essenziale della pratica radiofonica. Ma questa "radio che si vede", una volta rivelata, perde la sua natura statica: intorno alla voce, non più protetta dal buio, si ricostituiscono i corpi, gli attori non possono più misurarsi con il solo microfono, devono mettersi in relazione gli uni con gli altri, governare una sorta di doppia vita: quella della voce che recita il copione e quella del corpo improvvisamente ritrovato.

# STUDIO SULLA VOCE

BY DIDIE CARIA / PRESSO SAN PIETRO IN VINCOLI / DA VENERDÌ 3 A MARTEDÌ 7 MAGGIO / H 10:00 - 13:00 / 100  $\in$ 

Il workshop di Didie approfondisce il tema della creatività vocale, fornisce degli strumenti di lavoro e poi dà la possibilità di creare qualcosa insieme, ognuno grazie alle proprie specificità.

# LABORATORIO DI SCRITTURA CREATIVA E DRAMMATURGIA

BY TEATRO CINICO / PRESSO SAN PIETRO IN VINCOLI / DA GIOVEDÌ 9 A LUNEDÌ 13 MAGGIO / H 9:00 - 13:00 / 80  $\odot$ 

Offrire risorse e strumenti per la creazione di testi letterari (narrazione, poesia e dramma). Analisi del testo e struttura della narrazione. Arricchire le capacità espressive e letterarie del partecipante e sviluppare la padronanza nel linguaggio.

## TANGUEANDO

BY TEATRO CINICO / PRESSO CECCHI POINT DA MERCOLEDÌ 8 A DOMENICA 12 MAGGIO H 10:00 - 14:00 / 80  $\in$ 

L'obiettivo principale è quello di far conoscere il tango attraverso un percorso di creazione teatrale, utilizzando la poesia, l'immagine, la musica, il canto, il ballo, la scrittura e la costruzione di personaggi in un'atmosfera tanghera. Analizzare e creare una drammaturgia specifica sui temi e personaggi presenti e nascosti nel mondo poetico del tango.

# WORKSHOP SULLA MANIPOLAZIONE DI OGGETTI

BY ANDREA SPERANZA / PRESSO FUCINA DEL CIRCO / DA VENERDÌ 3 A DOMENICA 5 MAGGIO / H 10:00 - 13:00 / 50  $\in$ 

Gli oggetti hanno un valore fondamentale e a volte non vengono valorizzati completamente, soprattutto sulla scena, perché le conoscenze si limitano alla carenza di competenze pratiche e manuali sul loro uso. La manipolazione moltiplica i modi di uso comune degli oggetti, avvicinandosi alla giocoleria contemporanea come tipologia di utilizzo.

PER BAMBINI DAI 5 ANNI IN SU E I GENITORI

# QUESTO PINOCCHIO E' DIFFERENTE RICICLO CREATIVO

BY LA TURCA CANE / PRESSO CECCHI POINT SABATO 11 E DOMENICA 12 MAGGIO H 18:30 - 19:30 / 4 € A BAMBINO

Riciclare in modo creativo può essere facile, divertente ed istruttivo.

Il riciclo creativo, non ha confini e si può applicare a tutto quello che per abitudine e pigrizia siamo abituati a gettare.

Il laboratorio apre la finestra ad un mondo dove, con fantasia e creatività, ogni oggetto può essere reinventata per avere una nuova vita.

#### PER PROFESSIONISTI E ALLIEVI

# LABORATORIO SHAKESPEARIANO -STRAPPARE FORME ALL'INFORME

BY PICCOLA COMPAGNIA DELLA MAGNOLIA PRESSO CIRCOLO OLTREPO / DA SABATO 4 A LUNEDÌ 6 MAGGIO / H 10:00 - 13:00 / 60  $\odot$ 

L'energia controllata del corpo/voce. Il sentimento all'estremo - la ricerca della verità. Il « tempo » della frase (elementi di metrica e melodia) - per una ricerca antinaturalistica.

La sfasatura tra gesto e parola - per una ricerca antinaturalistica.





## IMPROVVISAZIONE TEATRALE

BY QUINTA TINTA / PRESSO CECCHI POINT LUNEDÌ 6 E MARTEDÌ 7 MAGGIO H 10:00 - 14:00 / 40 $\varepsilon$ 

Il fascino dell'improvvisazione teatrale è rappresentato dalla contemporaneità tra nascita e fruizione dell'evento artistico, dalla partecipazione a un evento creativo irripetibile.

Il percorso formativo si articola nello sviluppo delle capacità d'ascolto e di comunicazione, stimola la creatività, aumenta la capacità di prendersi dei rischi e di adattarsi alle situazioni impreviste, mediante la rapidità nel prendere decisioni. L'attore amplierà la propria percezione scenica, diventando anche autore e regista.

Uno stage per provare l'emozione di giocare al teatro senza rete.

# LASCIATEMI PARLARE LE PAROLE DI ROSARNO

BY BEPPE CASALES / PRESSO CIRCOLO ARCI RAINBOW / DA VENERDÌ 3 A DOMENICA 5 MAGGIO / VEN. H 13:00 - 18:00, SAB. E DOM. H 10:00 - 15:00 / 80  $\in$ 

Se la società potesse essere rappresentata come una rete, molti dei suoi nodi sarebbero i conflitti. Agli artisti spetta il compito raccontarli, alla società intera quello di scioglierli.

Per questo è necessario intervenire nel presente raccontando il presente, attraverso una comunicazione diretta, immediata, urgente. Il seminario si rivolge a tutte le persone che vogliono provare a raccontare la loro storia della rivolta dei migranti a Rosarno.

# BALLATA IN TOUR! LA PROTESTA

BY LA BALLATA DEI LENNA / PRESSO CIRCOLO RAINBOW / DA VENERDÌ 3 A MARTEDÌ 7 MAGGIO / H 10:00 - 14:00 / 90  $\varepsilon$ 

Il progetto è un cantiere teatrale aperto; un viaggio tra le città, gli enti e le associazioni d'Italia volto a promuovere scambi culturali e artistici; una ricerca in cui il teatro dà voce alla gente e diventa lo strumento privilegiato di riflessione, il pretesto con cui rendere nuovamente possibile un incontro tra cittadini. I laboratori sono rivolti a persone differenti per età e per fasce sociali in modo da creare un raccoglitore di storie eterogenee, con l'intento di dare voce a una protesta vera, sintomo di un malessere diffuso che è difficile mettere su uno striscione: la protesta degli esseri umani. La compagnia si fa carico di proporre idee nuove per sperimentare nuove forme di partecipazione.

# QUEL NIENTE CHE MI MANCA -LABORATORIO TEATRALE PER UN SOLO ATTORE, SUL TESTO DI "BINARIO 2: SOTTO LA PANCA LA CAPRA CREPA"

BY LUIGI MORRA E PASQUALE PASSARETTI (ETÉRNIT) / PRESSO CIRCOLO RAINBOW DA MERCOLEDÌ 8 A DOMENICA 12 MAGGIO PRIMO TURNO H 9:00 - 12.00 - SECONDO TURNO H 12:30 - 15:30 / 150 €

#### MAX 2 PERSONE (UNA PER TURNO)

Un percorso di ricerca creativa che affronta il tema della solitudine, intesa soprattutto come volontà di non adagiarsi in nessun artificio scenografico o soluzione matematica, per lasciarsi guardare nello spazio vuoto in compagnia di se stessi e del racconto. Sulla scia dello spettacolo proposto al Torino Fringe Festival, il laboratorio vuole approfondirne sia il testo che la questione dello "stare soli", in scena come nella vicenda drammaturgica. Il laboratorio è rivolto a un singolo partecipante.

# SEMINARIO DI IMPROVVISAZIONE E SCRITTURA DI SCENA NEL TEATRO CANZONE

MERCANTI DI STORIE / PRESSO CIRCOLO RAINBOW / DA GIOVEDÌ 9 A LUNEDÌ 13 MAGGIO / H 10:00 - 15:00 + DIMOSTRAZIONE APERTA AL PUBBLICO LUNEDÌ 13 H 21:00 / 130  $\in$ 

I Mercanti di Storie vogliono creare un momento d'incontro dove aprirsi ai temi di loro maggiore interesse : L'IMPROVVISAZIONE, LA SCRITTURA SCENICA e IL TEATRO COMICO. Lavoreremo per fornire i nostri veicoli per l'improvvisazione su di un testo, le improvvisazioni di gruppo, la gestione dell'incidente in scena e l'improvvisazione con il pubblico. Il percorso sarà concluso da una "dimostrazione" del lavoro aperta al pubblico, diretta in scena da Massimiliano Loizzi.

# SHAKESPEARE BLITZ FACTORY

BY ANDREA LANZA - PROMOSSO DA RATATOK TEATRO / PRESSO FUCINA DEL CIRCO DA VENERDÌ 3 A DOMENICA 5 MAGGIO H 14:00 - 18:00 / DA LUNEDÌ 6 A GIOVEDÌ 9 MAGGIO H 13:00 - 17:00 / 150€

Lavoro sul palco e attività di tutoraggio degli artisti dello spettacolo Shakespeare BLITZ /Rivolto a giovani artisti, attori, registi / Ammissione tramite CV e audizione / Lingua utilizzata: Italiano o pessimo inglese //

Sul palcoscenico noi siamo parte di un sistema organizzato di linguaggi artistici / attraverso l'esperienza di Andrea Lanza e degli artisti del BLITZ

## PEDAGOGIA FANTASMA

BY COMPAGNIA SCENICA FRAMMENTIPRESSO FUCINA DEL CIRCO / DA VENERDÌ 10 A DOMENICA 12 MAGGIO H 10:00 - 15:00 / 60 €

La singola attitudine recitativa è una sorta di fantasma con cui è bene avere a che fare prima che qualcuno compresi noi stessi - senta il bisogno di considerarla già come un dato acquisito e quindi muoversi con passo deciso verso quel territorio minato noto ai più come interpretazione. Cerchiamo, prima di tutto - con il nostro metodo ectoplasmatico - di trasformare la persona nella controfigura di sé stessa prima di ogni altra cosa. Sono le scene più pericolose quelle che fanno vendere i biglietti del cinema e - per fortuna - la grafica computerizzata non ha ancora sostituito l'attore in carne ed ossa che calca le tavole di un palcoscenico. Rendiamo il teatro più pericoloso del cinema. Bisogna essere pronti a sopravvivere alle insidie rappresentate da quello "spazio vuoto" che spesso instupidisce come un'overdose di libertà immeritata. Esageriamo.

# LABORATORIO DI AZIONE TEATRALE

BY PICCOLA COMPAGNIA DAMMACCO / PRESSO SUPERBUDDHA - VIA VALPRATO 68 DA VENERDÌ 10 A SABATO 12 MAGGIO H 12.30-17.30 / 90€

Info e iscrizioni: laquartascimmia@libero.it cell: 349 4467574 IL LABORATORIO È REALIZZATO IN COLLABORAZIONE CON QUARTA SCIMMIA

Il laboratorio di teatro condotto da Mariano Dammacco sarà centrato sul lavoro di composizione di un'azione teatrale attraverso il dialogo tra attore e regista e a partire da un testo( tratto da "delirio a due" di Eugène Ionesco). Il testo sarà fornito ai partecipanti al laboratorio con anticipo per rendere possibile studiarlo a memoria. Si lavorerà su analisi del testo, condizione di partenza dell'attore, intenzioni, movimenti, gesti, variazioni ritmiche e di tono, con il progetto di fornire ai partecipanti delle possibilità di approccio alle tecniche del lavoro dell'attore e del regista da sviluppare in autonomia.

# CALENDARIO / THEATRES\_SHOW

# 4-7 maggio

	OLTREPO	SPV	PROG	FERRAMENTA	CECCHI	MSPO	RAINBOW
16:00		JAGO - UN BURATTINAIO					
16:30			UN FINALE PER SAM	OCEANI	DODICI PAROLE BUONE	ILLUSIONISTA	IL SOMMO E IL SOTTRAZIONO
17:15		TI LASCIO PERCHE' HO FINITO L'OSSITOCINA					
18:00	TITUS		IL GINODRAMMA	TOP SECRET	INSIDE OUT	FUNKY PUDDING	ABBASSO DANIELE PARISI
18:30		2!					
19:15						EIKON/ICONA	
19:30	FRATTAGLIE	SENZA DENTI	SUGO	MI SONO ARRESO A UN NANO	QUINTETTO (FINO AL 6 MAGGIO)		BINARIO 2
20:00						SPERA DI SERA	
21:00	WOOF!	LINGUA DI VITELLO	LUPI	LA PROTESTA	XX		LA SPREMUTA
21:30						SUPERSHOCK  vs  METROPOLIS  (5-6 maggio)	
22:30	L'ULTIMA NOTTE DI ANTONIO	F.I.C.O.	VOCE PER IL TEATRO	BEAT: BEATLESS	ANDREA LANZA'S SHAKESPEARE BLITZ		PIGLIA UN UOVO CHE TI SBATTO
23:30							BALLATA SUL MARE SALATO

# legenda

OLTREPO > Circolo Oltrepo

 ${f SPV}$  > San Pietro in Vincoli Zona Teatro

PROG > Caffè del Progresso

**FERRAMENTA >** Spazio Ferramenta

CECCHI > Cecchi Point

MSPO > Magazzino sul Po

RAINBOW > Circolo Rainbow

# 8 - 12 maggio

	OLTREPO	SPV	PROG	FERRAMENTA	CECCHI	MSPO	RAINBOW
16:00		JAGO - UN BURATTINAIO					
16:30				LA PROTESTA	DODICI PAROLE BUONE	EIKON/ ICONA	BALLATA SUL MARE SALATO
17:30		SENZA DENTI				HEY MAN!*	
18:00	TITUS		IL GINODRAMMA	BEAT: BEATLESS	QUINTETTO		LA SPREMUTA
19:00		F.I.C.O.				SPERA DI* SERA	
19:30	WOOF!		VOCE PER IL TEATRO	TOP SECRET	DON QUIJOTE		PIGLIA UN UOVO CHE TI SBATTO
20:15						ILLUSIONISTA*	
20:30		2!					
21:00	L'ULTIMA NOTTE DI ANTONIO		SUGO	OCEANI	INSIDE OUT		ABBASSO DANIELE PARISI
21:30		TI LASCIO PERCHE' HO FINITO L'OSSITOCINA				FUNKY* Pudding	
22:30	FRATTAGLIE	LINGUA DI VITELLO	UN FINALE PER SAM	MI SONO ARRESO A UN NANO	ANDREA LANZA'S SHAKESPEARE BLITZ		BINARIO 2

#### LES DORMEURS DU BAL

Dal 6 e 7 maggio alle 18.30 8 e 9 maggio alle 21:00 CECCHI POINT

#### OLCONI TOIMI

\*HEY MAN! 8-9-10 maggio alle 17:30 12 maggio ore 21:00

#### \*SPERA DI SERA BEL TEMPO SI... ROSSO

dal 4 al 7 maggio alle 20:00 8-9-10 maggio ore 19:00 11-12 maggio ore 17:30

#### \*FUNKY PUDDING

dal 4 al 7 maggio alle 18:00 8-9-10 maggio ore 21:30 11-12 maggio ore 20:15

#### \*L'ILLUSIONISTA

dal 4 al 7 maggio alle 16:30 8-9-10 maggio ore 20:15 11-12 maggio ore 19:00

#### \*SUPERSHOCK VS METROPOLIS

5-6 maggio alle 21:30 8-9-10 ore 22:45 12 maggio ore 22:45





# CALENDARIO / TOSTREET

04-mag	VIA GARIBALDI	VIA LAGRANGE	PIAZZA SAN CARLO	PIAZZA CASTELLO	LARGO SALUZZO	P.ZZA MADAMA CRISTINA	P.ZZETTA SANTA GIULIA	IMBARCHINO
14.00	LOUP		IN VIAGGIO					
	THE EVEN DEADLIER	PUPPETAP SHOW	TRA LE SCATOLE					
17.00								
18.00				ANTIGONE\BODY ART				
21.00					SOCIODRAMMA\ IMPROLOCURA	RIZUZ		
22.00						LA FORZA DELLA NATURA	IL GRANDE CIRCO	TERRE DI MAESTRAI
23.00								ANYTIME ANYPLACE
05-mag	VIA GARIBALDI	VIA LAGRANGE	PIAZZA SAN CARLO	PIAZZA CASTELLO	IMBARCHINO			
14.00		LOUP	TRA LE SCATOLE	IN VIAGGIO	4RUOTEMOTRICI			
15.00	PUPPETAP SHOW	HIGH HOPES	IL GRANDE CIRCO	THE EVEN DEADLIER	LA FORZA DELLA NATURA			
16.00					ANTIGONE			
17.00				SOCIODRAMMA				
18.00				RIZUZ / IMPROLOCURA				
06-mag	VIA GARIBALDI	VIA LAGRANGE	PIAZZA SAN CARLO	PIAZZA CASTELLO				
14.00				IMPROLOCURA				
15.00		LA FORZA DELLA NATURA		LOUP				
16.00								
	ANTIGONE	RIZUZ	HIGH HOPES	ANYTIME ANYPLACE				
	IN VIAGGIO	THE EVEN DEADLIER	PUPPETAP SHOW	IL GRANDE CIRCO				
07-mag	VIA GARIBALDI	VIA LAGRANGE	PIAZZA SAN CARLO	PIAZZA CASTELLO				
14.00	Tari Canada and a	ANTIGONE	a a ribbar or a ri	a arrival i orio anno				
15.00		THE EVEN DEADLIER		PUPPETAP SHOW				
16.00								
	IMPROLOCURA	IN VIAGGIO	IL GRANDE CIRCO	RIZUZ				
	4RUOTEMOTRICI	LOUP	LA FORZA DELLA NATURA	TRA LE SCATOLE				
10.00								
08-mag	VIA GARIBALDI	VIA LAGRANGE	PIAZZA SAN CARLO	PIAZZA CASTELLO				
14.00		LOUP		IN VIAGGIO				
15.00		PUPPETAP SHOW		ANYTIME ANYPLACE				
16.00								
	LA FORZA DELLA NATU	RA	LE MONDE	CANZONI A LA CARTE\IM	BROLOCURA			
	ANTIGONE/ RIZUZ	THE EVEN DEADLIER		IL GRANDE CIRCO				
09-mag	VIA GARIBALDI	VIA LAGRANGE	PIAZZA SAN CARLO	PIAZZA CASTELLO	CECCHI POINT	TRITOLO		
14.00		IN VIAGGIO/IMPROLOCURA		IL GRANDE CIRCO			7	
15.00		RIZUZ		PUPPETAP SHOW				
16.00								
	ANTIGONE	THE EVEN DEADLIER	LOUP					
18.00	CANZONI A LA CARTE		LA FORZA DELLA NATURA/LE MONDE	TRA LE SCATOLE				
20.30	oraniona in the Orania			3377	QUESTO PINOCCHIO			
21.45					BOB ET BETH	HIGH HOPES		
22.30					IL VIAGGIO DI UNA CRINOLINA	ANYTIME ANYPLACE		
22.50					TIE TITLOTO DI ONA CIVINOBINA	partition man incom		1

VIA GARIBALDI	VIA LAGRANGE	PIAZZA SAN CARLO	PIAZZA CASTELLO	LARGO SALUZZO	P.ZZA MADAMA CRISTINA	P.ZZETTA SANTA GIULIA	IMBARCHINO	CECCHI POINT	
0 LOUP									
0 RIZUZ	THE EVEN DEADLIER								
0									
0		BODY ART	ANTIGONE						
0		IN VIAGGIO	LE MONDE						
0					LET ME TRY		ANYTIME ANYPLACE	QUESTO PINOCCHIO	
5				PUPPETAP SHOW	IL GRANDE CIRCO		CANZONI A LA CARTE	BOB ET BETH	
0				IMPROLOCURA		ETNA	LA FORZA DELLA NATURA	IL VIAGGIO DI UNA CRI	NOLINA
yia Garibaldi	VIA LAGRANGE	PIAZZA SAN CARLO	PIAZZA CASTELLO	LARGO SALUZZO	P.ZZA MADAMA CRISTINA	P.ZZETTA SANTA GIULIA	IMBARCHINO	CECCHI POINT	TRITOLO
O CANZONI A LA CARTE	/BODY ART								
0	LOUP								
0									
0		RIZUZ							
0		LE MONDE	ANTIGONE						
0					IMPROLOCURA		PUPPETAP SHOW	QUESTO PINOCCHIO	
5				LET ME TRY		TERRE DI MAESTRAL	HIGH HOPES	BOB ET BETH	IL GRANDE CI
0				THE EVEN DEADLIER	IN VIAGGIO	ANYTIME ANYPLACE	ETNA	IL VIAGGIO DI UNA CRI	NOLINA
0						LA FORZA DELLA NATURA			
yia GARIBALDI	VIA LAGRANGE	PIAZZA SAN CARLO	PIAZZA CASTELLO	IMBARCHINO	CECCHI POINT				
0	LOUP		IN VIAGGIO	BODY ART					
0	ANTIGONE		THE EVEN DEADLIER	HIGH HOPES					
0				ETNA					
0 LE MONDE	LA FORZA DELLA NATURA	PUPPETAP SHOW	IL GRANDE CIRCO						
O CANZONI A LA CARTE		TRA LE SCATOLE	RIZUZ / IMPROLOCURA						
0					QUESTO PINOCCHIO				
0			LET ME TRY						
5					BOB ET BETH				
:0					IL VIAGGIO DI UNA CRINOLINA				



# INFO UTILI

Durante il Festival NON SARÀ NECESSARIA ABBONAMENTI E CARNET LA TESSERA ARCI per assistere agli spettacoli programmati nei Circoli aderenti(Magazzino sul Po, Rainbow e Oltrepo).

TOFRINGE\_BIGLIETTERIA K-HOLE / Via Sant'Agostino 17 biglietteria centrale

09:00 - 22:00 +39 3883425454 - +39 3883425483 info@tofringe.tk

I biglietti di tutti gli spettacoli saranno acquistabili alla biglietteria centrale fino alle ore 14:00 del giorno della rappresentazione.

Sarà inoltre possibile comprare i biglietti di ogni singolo spettacolo direttamente negli Spazi del Festival.

## TOFRINGE UFFICIOSTAMPA media partner // stampa info@francescadimartino.it

TOFRINGE\_FOOD/ACCOMODATION locali convenzionati // dormire in città mangiaredormire@tofringe.tk

TOFRINGE VOLONTARI volontari // tirocinanti volontari@tofringe.tk +39 3883412370

Torino Fringe Festival, da un'idea folle di: Inti Nilam, Fabio Castello, Giuseppina Francia, Giorgia Goldini, Sara Giurissa.

www.tofringe.it

Fb: Torino Fringe Festival

Tw: @tofringe

M: info@tofringe.tk

T: + 39 388 34 25 454 | + 39 388 34 25 483

DAI IL CINQUE AL TOFRINGE:

carnet di cinque biglietti con sconto del 10% sul totale.

DIECI BIGLIETTI PER ME POSSON **BASTARE:**carnet di dieci biglietti con sconto del 15% sul totale.

GLI AFFAMATI DI TOFRINGE: abbonamento giornaliero ad uno spazio del Festival con sconto del 15% sul totale

# TOFRINGE\_WORKSHOP

workshops // seminari // agorà workshop@tofringe.tk +39 3883412370

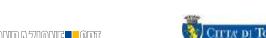
#### TOFRINGE AFTERFRINGE

after parties // fino alla fine prima che sia finita after@tofringe.tk



# PROGRAMMA 2013

CON IL SOSTEGNO DI





CON IL PATROCINIO DI







IN COLLABORAZIONE CON



e provincia





































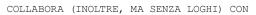












Compagnia delle Biglie, Il Sommo e il Sottraziono, Saulo Lucci e Gianluigi Barberis, Piccola Compagnia Della Magnolia, Circolo Oltrepo, Circolo Rainbow, San Pietro in Vincoli Zona Teatro, Teatro Eugenio Fassino, Zabar, GS production

è sostenuto (sempre senza logo) da







BEFOR\_TOFRINGE e TOFRINGE\_AFTERFRINGE

